



CREATED BY
The Duffer Brothers

EPISODE 4.08

"Chapter Eight: Papa"

Nancy has sobering visions, and El passes an important test. Back in Hawkins, the gang gathers supplies and prepares for battle.

WRITTEN BY:
The Duffer Brothers

DIRECTED BY:
The Duffer Brothers

ORIGINAL BROADCAST:
July 1, 2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



STRANGER THINGS is a Netflix Original series

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: Netflix



WINONA RYDER as Joyce Byers

Joyce Byers, (née Horowitz), portrayed by Winona Ryder. For as long as we've known her, Joyce has stopped at nothing to protect her family. While she might be looking for a fresh start, there are plenty of mysteries – and dangers – that lie ahead.



DAVID HARBOUR as Jim Hopper

James 'Jim' Hopper, portrayed by David Harbour. The end of Season 3 left some major questions about Hopper's fate unanswered, but the iconic police chief won't give up that easily. Season 4 finds him far from home, battling an evil just as deadly as the ones he fought in Hawkins.



FINN WOLFHARD as Mike Wheeler

Michael 'Mike' Wheeler, portrayed by Finn Wolfhard. When we last saw Mike in Season 3, he was saying goodbye to Eleven as she moved across the country with the Byers family. The two keep in touch by writing letters, with plans to see each other over spring break... and maybe fight a new evil along the way.



MILLIE BOBBY BROWN as Eleven

Jane 'El' Hopper (born Jane Ives), better known as Eleven. She has never let anything stand in the way of protecting her friends. El is used to overcoming challenges, but this new chapter finds her navigating the complexities of high school in California – along with the social world that comes with it.



GATEN MATARAZZO as Dustin Henderson

Dustin Henderson, portrayed by Gaten Matarazzo. While Dustin may be a high school freshman when Season 4 begins, he still plays D&D with his friends... and just might find himself wrapped up in a new adventure inside the mysterious and abandoned Creel House.



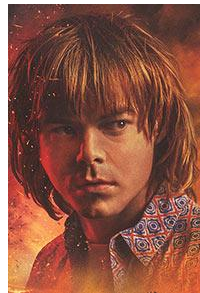
CALEB McLAUGHLIN as Lucas Sinclair

Lucas Charles Sinclair, portrayed by Caleb McLaughlin. With exceptional scouting and sleuthing skills, Lucas tries to stay one step ahead of danger in order to protect his buddies. When a darker and more ominous threat lands in Hawkins, he'll have to be as ready as ever to jump into action.



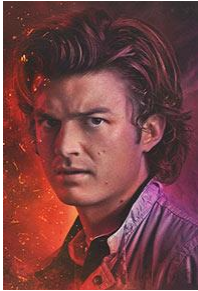
NATALIA DYER as Nancy Wheeler

Nancy Wheeler, portrayed by Natalia Dyer. When we last caught up with Nancy she was exchanging a tearful goodbye with Jonathan as he moved to California with his family. In the fourth season, she joins forces with Robin to form a truly dynamic duo as they dig up horrific secrets about Hawkins and the Creel House.



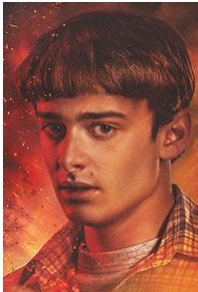
CHARLIE HEATON as Jonathan Byers

Jonathan Byers, portrayed by Charlie Heaton. After helping to kill the Mind Flayer at Starcourt Mall, Jonathan has relocated to the West Coast with his mom, his brother and Eleven. While he might be hoping for a relaxing change of pace from the supernatural horrors of Hawkins, an entirely new danger soon finds him amid the sunshine and palm trees.



JOE KEERY as Steve Harrington

Steve Harrington, portrayed by Joe Keery. Steve is ready for some time away from supernatural horrors while working at the video store alongside Robin. But nothing ever stays calm in Hawkins for long, and we can expect Steve – and his hair – to be pulled into the never-ending battle with the Upside Down once again.



NOAH SCHNAPP as Will Byers

William 'Will' Byers, portrayed by Noah Schnapp. There's no doubt that Will has been through a lot, what with being lost in the Upside Down and all. He finally made it out of Hawkins with his family, but it's clear that plenty of horrors await him in sunny California, too.



SADIE SINK as Max Mayfield

Maxine 'Max' Mayfield, portrayed by Sadie Sink. Max has been through a lot of changes in the past few years, beginning with her move to Hawkins and, most recently, enduring the loss of her stepbrother, Billy. The fourth season finds her grieving his passing... and uncovering plenty of darkness while trying to avenge his death.



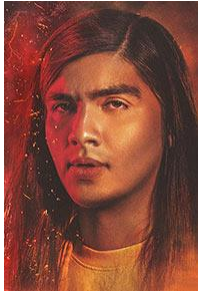
MAYA HAWKE as Robin Buckley

Robin Buckley, portrayed by Maya Hawke. We first met Robin in Season 3 when she was working at Scoops Ahoy with Steve. Now a fixture of the Demogorgon-slaying crew, Robin teams up with Nancy in Season 4 while they investigate the dark secrets of the Creel House.



JOSEPH QUINN as Eddie Munson

Eddie Munson, portrayed by Joseph Quinn. Eddie is the leader of the Hellfire Club, the D&D club within Hawkins High School. When our heroes sign up to join, Eddie eventually gets pulled into the supernatural dangers of Hawkins, too.



EDUARDO FRANCO as Argyle

Argyle, portrayed by Eduardo Franco. Argyle is Jonathan's new best friend. He happily delivers pizzas and enjoys his laid-back Cali lifestyle – but getting mixed up with the Byers family will undoubtedly lead to trouble.



BRETT GELMAN as Murray Bauman

Murray Bauman, portrayed by Brett Gelman. With new threats of evil coming, he'll have to work alongside Joyce to put a stop to the Upside Down once and for all.



PRIAH FERGUSON as Erica Sinclair

Erica Sinclair, portrayed by Priah Ferguson. With her quick wit, snappy comebacks and stealth skills, Erica was a central player in unlocking the secrets of the Starcourt Mall. At the end of Season 3, Dustin and Lucas gave her Will's old Dungeons & Dragons set, encouraging her to embrace her inner nerd.



CARA BUONO as Karen Wheeler

Karen Wheeler, portrayed by Cara Buono. Nancy and Mike's mother, Karen has been relatively oblivious to the supernatural goings-on of her town – and children. But as darkness closes in on Hawkins, the Wheeler matriarch might be forced to reckon with the nightmarish truth that's been surrounding her this whole time.

STRANGER
THINGS

STRANGER
THINGS

EPISODE CAST

Millie Bobby Brown	...	Eleven
Finn Wolfhard	...	Mike Wheeler
Winona Ryder	...	Joyce Byers
Natalia Dyer	...	Nancy Wheeler
Maya Hawke	...	Robin Buckley
Sadie Sink	...	Max Mayfield
Gaten Matarazzo	...	Dustin Henderson
Noah Schnapp	...	Will Byers
Joe Keery	...	Steve Harrington
David Harbour	...	Jim Hopper
Charlie Heaton	...	Jonathan Byers
Caleb McLaughlin	...	Lucas Sinclair
Joseph Quinn	...	Eddie Munson
Eduardo Franco	...	Argyle
Brett Gelman	...	Murray Bauman
Priah Ferguson	...	Erica Sinclair
Cara Buono	...	Karen Wheeler
Matthew Modine	...	Martin Brenner
Paul Reiser	...	Dr. Sam Owens
Rob Morgan	...	Chief Powell
John Reynolds	...	Officer Callahan
Joe Chrest	...	Ted Wheeler
Robert Englund	...	Victor Creel
Mason Dye	...	Jason Carver
Sherman Augustus	...	Lt. Colonel Jack Sullivan
Nikola Djuricko	...	Yuri
Tom Wlaschiha	...	Dimitri Antonov
Jamie Campbell Bower	...	Peter Ballard
Martie Blair	...	Young Eleven
Catherine Curtain	...	Claudia Henderson
Christian Ganiere	...	Ten
Pasha Lychnikoff	...	Oleg
Vaidotas Martinaitis	...	Warden Melnikov
Ainee Mullins	...	Terry Ives
Nikolai Nikolaeff	...	Ivan
Tristan Spohn	...	Two
Chloe Adona	...	Nine
Alexei Afonin	...	Prisoner #3
Sasha Andreev	...	Control Room Technician
Nick Bardin	...	Tall Guard
Livi Birch	...	Alice Creel
Karen Ceasay	...	Sue Sinclair
Kendrick Cross	...	Agent Wallace
Jeremiah Friedlander	...	Fourteen
Morgan Gao	...	Three
Ethan Green	...	Sixteen
Oliver Green	...	Seventeen
Martin Harris	...	Prisoner #2
Kevin L. Johnson	...	Young Victor
David Alexander Kaplan	...	Twelve
Aleksandr Krasnopol'skiy	...	Control Room Scientist
Pierce Lackey	...	Hawkins Lead Guard
Euguen Leon	...	Control Room Guard
Raphael Luce	...	Young Henry Creel

EPISODE CAST

Jessica Arden Napier	...	Five
Sparrow Nicole	...	Four
Mariana Novak	...	Hawkins Infirmary Nurse
Konstantin Podprugin	...	Prisoner #1
Arnell Powell	...	Charles Sinclair
Tinsley Price	...	Holly Wheeler
Tyner Rushing	...	Virginia Creel
Samuel Salary	...	Stern Orderly
Olivia Sembra	...	Eighteen
Jeff Sprauve	...	Officer Glenn Daniels
Artur Svorobvic	...	Prison Booth Guard #1
Lana Jean Turner	...	Seven
De'Jon Watts	...	Six
Bentley Williams	...	Fifteen
Hendrix Yancey	...	Thirteen

STRANGER —THINGS—

1
00:00:06 --> 00:00:08
[eldritch thrumming]

2
00:00:09 --> 00:00:11
[heavy breathing]

3
00:00:13 --> 00:00:14
[jarring stinger]

4
00:00:16 --> 00:00:18
[gate writhing wetly]

5
00:00:18 --> 00:00:20
[ominous music playing]

6
00:00:28 --> 00:00:31
[discomforting slithering]

7
00:00:31 --> 00:00:33
[door creaks open]

8
00:00:33 --> 00:00:35
[ominous music fades]

9
00:00:36 --> 00:00:37
[intense music playing]

10
00:00:40 --> 00:00:42
What have you done?

11
00:00:51 --> 00:00:53
What have you done?

12
00:01:02 --> 00:01:03
[thud echoes]

13
00:01:05 --> 00:01:07
[faint buzzing]

14
00:01:12 --> 00:01:14
[tattoo needle buzzing]

15
00:01:27 --> 00:01:28
[clang echoes]

16
00:01:28 --> 00:01:30
[menacing music playing]

17
00:01:30 --> 00:01:31
[Brenner] All done.

18
00:01:32 --> 00:01:34
Not so bad, was it?

19
00:01:35 --> 00:01:36
See?

20
00:01:37 --> 00:01:39
There's nothing to be afraid of.

21
00:01:40 --> 00:01:41
Is there, Nancy?

22
00:01:41 --> 00:01:42
[jarring stinger]

23
00:01:45 --> 00:01:46
[distorted] Why don't you take a seat?

24
00:01:49 --> 00:01:51

[distant screaming] No!

25

00:01:56 --> 00:01:57

[distant screaming]

26

00:01:59 --> 00:02:01

Nancy, just stay with me.

Stay with me, okay?

27

00:02:01 --> 00:02:03

Whatever you guys are doing, hurry up!

28

00:02:05 --> 00:02:07

Steve says you need to hurry!

29

00:02:07 --> 00:02:09

-Yeah? No shit!

-We're trying. We can't find anything.

30

00:02:09 --> 00:02:12

-What is all this shit?

-What are you even looking for?

31

00:02:12 --> 00:02:15

Madonna, Blondie, Bowie, Beatles?

Music! We need music!

32

00:02:16 --> 00:02:18

This is music!

33

00:02:18 --> 00:02:19

[sinister music intensifies]

34

00:02:21 --> 00:02:23

[exhales]

35

00:02:25 --> 00:02:26
Son of a...

36
00:02:29 --> 00:02:30
God!

37
00:02:31 --> 00:02:32
[Vecna] Nancy.

38
00:02:32 --> 00:02:33
[panting]

39
00:02:38 --> 00:02:39
What are you doing?

40
00:02:41 --> 00:02:43
It's not time for you to leave.

41
00:02:44 --> 00:02:44
[gasps]

42
00:02:44 --> 00:02:46
[planks creaking, breaking]

43
00:02:51 --> 00:02:54
Now that you've seen where I've been...

44
00:02:54 --> 00:02:56
[Nancy exclaims]

45
00:02:56 --> 00:03:00
...I would like very much to show you

46
00:03:00 --> 00:03:02
where I am going.

47
00:03:02 --> 00:03:03
[planks clatter]

48
00:03:03 --> 00:03:05
[panting]

49
00:03:06 --> 00:03:07
[grunts]

50
00:03:10 --> 00:03:13
-[distorted] Take a seat, Nancy.
-[music intensifies, halts]

51
00:03:14 --> 00:03:16
[Nancy panting]

52
00:03:18 --> 00:03:19
[electricity surges]

53
00:03:20 --> 00:03:21
[wet writhing]

54
00:03:21 --> 00:03:22
[panting]

55
00:03:22 --> 00:03:24
[tentacles chittering]

56
00:03:33 --> 00:03:35
[threatening music playing]

57
00:03:39 --> 00:03:41
[Vecna breathing heavily]

58
00:03:56 --> 00:03:57

I...

59

00:03:58 --> 00:04:00
want you to tell

60

00:04:01 --> 00:04:02
Eleven.

61

00:04:04 --> 00:04:06
I want you to tell her

62

00:04:07 --> 00:04:10
everything you see.

63

00:04:10 --> 00:04:12
[guttural gurgling]

64

00:04:15 --> 00:04:16
No!

65

00:04:16 --> 00:04:18
[clock chimes]

66

00:04:18 --> 00:04:19
No!

67

00:04:20 --> 00:04:22
-Tell her...
-No!

68

00:04:24 --> 00:04:25
...everything.

69

00:04:25 --> 00:04:26
[music intensifies]

70

00:04:26 --> 00:04:27

No!

71

00:04:28 --> 00:04:28

[gasps]

72

00:04:29 --> 00:04:30

Hey, whoa, whoa, whoa, whoa.

73

00:04:30 --> 00:04:33

-[Nancy panting]

-It's okay. It's okay. It's okay.

74

00:04:34 --> 00:04:36

-[Nancy gasps]

-It's okay. I'm here.

75

00:04:36 --> 00:04:38

[Steve pants] I'm right here.

76

00:04:38 --> 00:04:40

[music intensifies, halts]

77

00:04:40 --> 00:04:41

[Nancy's gasp echoes]

78

00:04:42 --> 00:04:44

[theme music playing]

79

00:05:48 --> 00:05:50

[snarling]

80

00:05:52 --> 00:05:55

[menacing industrial synth music playing]

81

00:06:04 --> 00:06:06
[in Russian] What's going on there?

82
00:06:06 --> 00:06:08
Get the power back on!

83
00:06:08 --> 00:06:10
-[radio beeps]
-[guard speaking over radio]

84
00:06:10 --> 00:06:13
Tell him that the prisoners
are contained...

85
00:06:13 --> 00:06:15
and that you're working on the power.

86
00:06:16 --> 00:06:18
Tell him!

87
00:06:18 --> 00:06:19
And that door there, where does it lead?

88
00:06:20 --> 00:06:21
To-- to cell block two...

89
00:06:21 --> 00:06:23
No cell blocks!

90
00:06:23 --> 00:06:25
I need a safe way out of here.

91
00:06:25 --> 00:06:27
-[Yuri yelling, muffled]
-[shushing]

92

00:06:27 --> 00:06:29
[indistinct chatter continues]

93
00:06:33 --> 00:06:35
[in English] Guess you got
my message, huh?

94
00:06:36 --> 00:06:40
Oh, no, I just have always wanted
to visit the Soviet Union.

95
00:06:41 --> 00:06:42
With Murray.

96
00:06:42 --> 00:06:44
You two getting along?

97
00:06:45 --> 00:06:48
He's the Starsky to my Hutch.

98
00:06:50 --> 00:06:51
I thought you were dead.

99
00:06:51 --> 00:06:53
[tender, emotional music playing]

100
00:06:54 --> 00:06:55
Thought I lost you.

101
00:06:58 --> 00:07:00
I did lose you.

102
00:07:01 --> 00:07:03
For eight months.

103
00:07:05 --> 00:07:05

[exhales]

104

00:07:06 --> 00:07:07
We had a funeral.

105

00:07:09 --> 00:07:10
Anybody show?

106

00:07:11 --> 00:07:12
Are you kidding?

107

00:07:13 --> 00:07:15
You're the hero of Hawkins.

108

00:07:16 --> 00:07:17
[chuckles]

109

00:07:17 --> 00:07:18
[Joyce] It's true.

110

00:07:20 --> 00:07:24
Yeah, I always felt
I'd be easier to like when I was dead.

111

00:07:24 --> 00:07:26
[clicks tongue]

112

00:07:26 --> 00:07:26
[chuckles]

113

00:07:28 --> 00:07:29
How about El?

114

00:07:29 --> 00:07:31
She's good.

115
00:07:34 --> 00:07:35
She misses her dad.

116
00:07:37 --> 00:07:38
We all do.

117
00:07:40 --> 00:07:42
[Murray] Uh, I hate to interrupt,

118
00:07:42 --> 00:07:45
but apparently, they can climb too.

119
00:07:45 --> 00:07:47
-[Demogorgon chittering]
-[guard yelling]

120
00:07:47 --> 00:07:49
[ominous music playing]

121
00:07:50 --> 00:07:52
[guard in Russian] Lower your weapons.

122
00:07:52 --> 00:07:53
Lower your weapons!

123
00:07:53 --> 00:07:56
Don't shoot!

124
00:07:56 --> 00:07:57
-[bellows]
-[gunfire]

125
00:08:01 --> 00:08:03
Stop!

126

00:08:07 --> 00:08:08
[gunfire continues]

127
00:08:08 --> 00:08:09
[Antonov] The hell is that?

128
00:08:10 --> 00:08:13
[Murray] Please tell me they don't have
another one of those things.

129
00:08:18 --> 00:08:20
-[guns click]
-[shrieks]

130
00:08:21 --> 00:08:22
[yelling]

131
00:08:25 --> 00:08:26
[in Russian] You can't go in there!

132
00:08:27 --> 00:08:28
It's dangerous!

133
00:08:28 --> 00:08:29
[roaring]

134
00:08:29 --> 00:08:31
[scientist] It's dangerous!

135
00:08:33 --> 00:08:36
[loud banging, thrashing]

136
00:08:39 --> 00:08:41
[shrill trilling]

137
00:08:41 --> 00:08:42

[gun cocks]

138

00:08:44 --> 00:08:45
[shrill trilling continues]

139

00:09:01 --> 00:09:03
[eerie ringing]

140

00:09:11 --> 00:09:12
[chittering]

141

00:09:19 --> 00:09:21
[Demodog roars]

142

00:09:21 --> 00:09:22
[gunshot]

143

00:09:34 --> 00:09:36
[unsettling music playing]

144

00:09:36 --> 00:09:38
[liquid gurgling]

145

00:09:53 --> 00:09:54
[in English] Oh my God.

146

00:09:58 --> 00:10:00
[delicate, distressing music playing]

147

00:10:10 --> 00:10:12
The hell are they doing?

148

00:10:16 --> 00:10:18
[eerie whooshing]

149

00:10:34 --> 00:10:36
[unsettling audio distortions]

150
00:10:43 --> 00:10:45
[distortions intensify]

151
00:10:46 --> 00:10:47
[Antonov] Hey.

152
00:10:48 --> 00:10:49
Found something.

153
00:10:51 --> 00:10:53
[tense, determined music playing]

154
00:10:58 --> 00:10:59
[Hopper grunts]

155
00:10:59 --> 00:11:03
-Think this'll lead us outta here?
-I give it a hundred to one odds.

156
00:11:03 --> 00:11:04
[Hopper chuckles]

157
00:11:06 --> 00:11:07
[music intensifies]

158
00:11:16 --> 00:11:18
[music stops abruptly]

159
00:11:19 --> 00:11:21
[woman] And one, two, three.

160
00:11:21 --> 00:11:22
[dull whoosh]

161
00:11:23 --> 00:11:25
And one, two, three.

162
00:11:25 --> 00:11:26
[dull whoosh]

163
00:11:26 --> 00:11:27
Again.

164
00:11:27 --> 00:11:29
-One, two, three.
-[electricity whines]

165
00:11:29 --> 00:11:30
[paddles discharge]

166
00:11:30 --> 00:11:31
[gasps]

167
00:11:31 --> 00:11:33
-[monitor beeping]
-[panting]

168
00:11:33 --> 00:11:35
[disoriented grunting]

169
00:11:35 --> 00:11:37
Pulse is dropping.
One-fifty now. BP's 160...

170
00:11:38 --> 00:11:39
[air hissing]

171
00:11:39 --> 00:11:41
-[Eleven moaning]

-[monitor beeping faintly]

172

00:11:43 --> 00:11:44

How do you feel?

173

00:11:45 --> 00:11:46

[Owens] Can you hear us?

174

00:11:48 --> 00:11:50

[distorted] Eleven. Can you hear us?

175

00:11:52 --> 00:11:53

[faint whooshing]

176

00:11:56 --> 00:11:57

No, leave her.

177

00:11:58 --> 00:12:00

[Terry] Hi, Jane.

178

00:12:00 --> 00:12:01

[Eleven moaning faintly]

179

00:12:11 --> 00:12:13

[monitor continues beeping]

180

00:12:22 --> 00:12:23

[monitor flatlines]

181

00:12:29 --> 00:12:31

[deep, determined breathing]

182

00:12:33 --> 00:12:36

[low, tinny audio distortion]

183

00:12:44 --> 00:12:46
[faint audio distortions]

184
00:12:47 --> 00:12:50
[mysterious music playing]

185
00:12:50 --> 00:12:52
[tank rumbling]

186
00:12:53 --> 00:12:54
[energy thrumming]

187
00:12:55 --> 00:12:56
[rattling]

188
00:12:58 --> 00:13:00
[tank groaning, creaking]

189
00:13:01 --> 00:13:02
[bolts snapping]

190
00:13:02 --> 00:13:03
[music intensifies]

191
00:13:05 --> 00:13:06
[metal groaning]

192
00:13:34 --> 00:13:36
[metal groaning]

193
00:13:36 --> 00:13:38
[dramatic music continues]

194
00:13:51 --> 00:13:54
[tank guards click, set]

195
00:14:01 --> 00:14:03
[dramatic music fades]

196
00:14:09 --> 00:14:11
[unsettling music playing]

197
00:14:16 --> 00:14:18
[music swells, fades]

198
00:14:23 --> 00:14:25
[reggae music playing faintly over stereo]

199
00:14:29 --> 00:14:30
[Jonathan inhales]

200
00:14:31 --> 00:14:35
Holy shit, dude. Check it out.

201
00:14:35 --> 00:14:38
I didn't know they expanded into Nevada.

202
00:14:39 --> 00:14:40
[chuckles]

203
00:14:40 --> 00:14:41
Watch out, Domino's.

204
00:14:42 --> 00:14:44
Your dominoes are gonna fall.

205
00:14:47 --> 00:14:48
[Will] How far is Nina from Vegas?

206
00:14:48 --> 00:14:49
From Vegas?

207

00:14:49 --> 00:14:52

Um, as long as
Suzie's coordinates are right,

208

00:14:52 --> 00:14:54

about another 90 miles. Why?

209

00:14:54 --> 00:14:57

Well, once we save her, El,
we should stop on the way back.

210

00:14:57 --> 00:15:01

El could make us, like, super rich,
and we'd never have to work.

211

00:15:01 --> 00:15:05

We could just play D&D and Nintendo
for the rest of our lives.

212

00:15:05 --> 00:15:06

Yeah. Totally.

213

00:15:10 --> 00:15:12

We're gonna make it, Mike.
She's gonna be okay.

214

00:15:12 --> 00:15:14

Yeah, I know. I... I know she is.

215

00:15:16 --> 00:15:18

But... But what if
after all this is over, she...

216

00:15:20 --> 00:15:21

sh... she doesn't need me anymore?

217
00:15:21 --> 00:15:23
No, o... of course she'll still need you.

218
00:15:23 --> 00:15:25
She'll always need you, Mike.

219
00:15:25 --> 00:15:26
I keep telling myself that, but I...

220
00:15:28 --> 00:15:29
I don't believe it.

221
00:15:29 --> 00:15:31
I mean, she's special.

222
00:15:32 --> 00:15:33
She was born special.

223
00:15:33 --> 00:15:36
Maybe I was one of the first people
to realize that.

224
00:15:36 --> 00:15:39
But the truth is,
when I stumbled on her in the woods,

225
00:15:39 --> 00:15:40
she just needed someone.

226
00:15:41 --> 00:15:44
It's not fate. It's... It's not destiny.
It's just simple dumb luck.

227
00:15:44 --> 00:15:47
And one day she's gonna realize
I'm just some random nerd

228
00:15:47 --> 00:15:49
that got lucky
that Superman landed on his doorstep.

229
00:15:49 --> 00:15:51
I mean, at least Lois Lane

230
00:15:51 --> 00:15:53
is an ace reporter
for the Daily Planet, right? But...

231
00:15:54 --> 00:15:55
[Mike scoffs]

232
00:15:56 --> 00:15:57
-Sorry.
-No.

233
00:15:57 --> 00:16:00
No, i... it's so stupid,
given everything that's going on.

234
00:16:00 --> 00:16:02
It's just... I... I don't know, I just...

235
00:16:03 --> 00:16:04
Uh...

236
00:16:04 --> 00:16:05
You're scared of losing her.

237
00:16:05 --> 00:16:08
[tender, emotional music playing]

238
00:16:08 --> 00:16:10

Can I show you something?

239

00:16:29 --> 00:16:30

[chuckles]

240

00:16:31 --> 00:16:32

This is amazing.

241

00:16:33 --> 00:16:34

Did you paint this?

242

00:16:34 --> 00:16:36

Yeah. Yeah. I mean...

243

00:16:36 --> 00:16:39

I mean... I mean, El asked me to.

244

00:16:39 --> 00:16:42

She commissioned it, basically.
I mean, she told me what to draw.

245

00:16:42 --> 00:16:44

Anyway, my point is,

246

00:16:45 --> 00:16:46

see how you're leading us here?

247

00:16:46 --> 00:16:48

You're guiding the whole party,
inspiring us.

248

00:16:48 --> 00:16:50

That... That's what you do.

249

00:16:50 --> 00:16:53

And see your coat of arms here?

It's a heart.

250

00:16:53 --> 00:16:54

And I know it's sort of on the nose,

251

00:16:54 --> 00:16:57

but that's what
holds this party together. Heart.

252

00:16:57 --> 00:17:01

Because, I mean,
without heart, we'd all fall apart.

253

00:17:01 --> 00:17:03

Even El. Especially El.

254

00:17:05 --> 00:17:10

These past few months,
she's been so lost without you.

255

00:17:10 --> 00:17:14

It's just, she's so different
from other people, and...

256

00:17:14 --> 00:17:17

[haltingly] ...when you're...
when you're different,

257

00:17:18 --> 00:17:19

sometimes...

258

00:17:19 --> 00:17:21

[sighs] ...you feel like a mistake.

259

00:17:23 --> 00:17:26

But you make her feel like
she's not a mistake at all.

260

00:17:26 --> 00:17:28

Like she's better for being different.

261

00:17:28 --> 00:17:29

And that gives her
the courage to fight on.

262

00:17:29 --> 00:17:31

If she was mean to you

263

00:17:31 --> 00:17:33

or she seemed like
she was pushing you away,

264

00:17:33 --> 00:17:36

it's because she's scared of losing you,
like you're scared of losing her.

265

00:17:36 --> 00:17:38

And if she was going to lose you,

266

00:17:38 --> 00:17:40

I... I think she'd rather just
get it over with quick.

267

00:17:40 --> 00:17:42

Like ripping off a Band-Aid.

268

00:17:43 --> 00:17:45

So, yeah, El needs you, Mike.

269

00:17:45 --> 00:17:47

And she always will.

270

00:17:49 --> 00:17:50

Yeah?

271

00:17:51 --> 00:17:51

Yeah.

272

00:18:26 --> 00:18:28

[mysterious music playing]

273

00:18:48 --> 00:18:50

[mysterious music intensifies]

274

00:18:54 --> 00:18:56

[Brenner] After the attack,

275

00:18:56 --> 00:18:57

you fell into a coma.

276

00:18:58 --> 00:19:02

Like One, you had pushed yourself
beyond your limit.

277

00:19:03 --> 00:19:05

And it very nearly destroyed you.

278

00:19:07 --> 00:19:09

But that is where your similarities ended.

279

00:19:10 --> 00:19:10

[garbled static]

280

00:19:11 --> 00:19:12

What you displayed that day

281

00:19:13 --> 00:19:15

was beyond anything I'd ever imagined.

282
00:19:15 --> 00:19:16
[One screaming]

283
00:19:16 --> 00:19:18
A potential I'd only dreamed of.

284
00:19:18 --> 00:19:20
[screaming continues]

285
00:19:24 --> 00:19:26
But when you awoke,

286
00:19:27 --> 00:19:28
something had been lost.

287
00:19:30 --> 00:19:31
Your memories,

288
00:19:31 --> 00:19:34
along with whatever else
you'd found within yourself that day.

289
00:19:34 --> 00:19:35
[monitor beeping]

290
00:19:35 --> 00:19:38
But I knew then, just as I knew today,

291
00:19:38 --> 00:19:40
that your powers had not been lost.

292
00:19:40 --> 00:19:43
They just needed a spark.

293
00:19:43 --> 00:19:44

[can crunches]

294

00:19:45 --> 00:19:46

But that day,

295

00:19:47 --> 00:19:49

you awakened something else.

296

00:19:49 --> 00:19:51

A doorway to another world.

297

00:19:51 --> 00:19:53

[building crumbling]

298

00:19:53 --> 00:19:54

[unsettling music playing]

299

00:19:54 --> 00:19:56

I always thought that Henry was out there,

300

00:19:57 --> 00:19:59

hiding in the darkness.

301

00:20:00 --> 00:20:04

I didn't know for sure,
not beyond a feeling.

302

00:20:05 --> 00:20:06

Until now.

303

00:20:09 --> 00:20:13

He's claimed three victims so far,
and when I saw the eyes,

304

00:20:13 --> 00:20:15

I knew... I knew that was him.

305

00:20:16 --> 00:20:19
He was sending us a message,
letting us know he's back.

306

00:20:21 --> 00:20:22
That's when I came to see you.

307

00:20:26 --> 00:20:27
[gasps softly]

308

00:20:28 --> 00:20:30
My friends.

309

00:20:30 --> 00:20:32
Well, we... we haven't risked contact,

310

00:20:32 --> 00:20:34
but, as far as we know,

311

00:20:34 --> 00:20:36
they're... they're all safe.

312

00:20:37 --> 00:20:39
But I'm not gonna lie to you, Eleven.

313

00:20:40 --> 00:20:42
Your friends are in terrible danger.

314

00:20:43 --> 00:20:44
With each victim he takes,

315

00:20:45 --> 00:20:45
Henry is...

316

00:20:47 --> 00:20:51
chiseling away at the barrier that exists
between our two worlds.

317
00:20:51 --> 00:20:52
"Chiseling"?

318
00:20:53 --> 00:20:54
[Brenner] Imagine, if you will,

319
00:20:54 --> 00:20:57
the barrier between our worlds is a...

320
00:20:58 --> 00:20:59
concrete dam.

321
00:20:59 --> 00:21:00
[menacing music playing]

322
00:21:00 --> 00:21:03
Henry is putting cracks in this dam.

323
00:21:04 --> 00:21:06
Cracks in dams

324
00:21:06 --> 00:21:07
create pressure.

325
00:21:08 --> 00:21:09
Left unchecked,

326
00:21:10 --> 00:21:12
the pressure will build.

327
00:21:13 --> 00:21:14
And build.

328
00:21:14 --> 00:21:17
And eventually,
it will reach a breaking point.

329
00:21:18 --> 00:21:19
And the dam will burst.

330
00:21:19 --> 00:21:21
[snap echoes]

331
00:21:21 --> 00:21:22
And when that happens,

332
00:21:23 --> 00:21:25
Hawkins will fall.

333
00:21:25 --> 00:21:26
[exhales]

334
00:21:31 --> 00:21:34
Well, that went very well, I thought.

335
00:21:34 --> 00:21:37
You eased her into it, nice and gentle,
just like we talked about.

336
00:21:37 --> 00:21:38
Not ominous at all.

337
00:21:38 --> 00:21:40
[introspective music playing]

338
00:21:44 --> 00:21:46
[breathing heavily]

339
00:21:47 --> 00:21:49
[slams loudly]

340
00:21:49 --> 00:21:51
-[water gushes]
-[Eleven sighs]

341
00:22:12 --> 00:22:14
[exhales]

342
00:22:20 --> 00:22:22
[Nancy, hoarsely] He showed me

343
00:22:23 --> 00:22:25
things that haven't happened yet.

344
00:22:27 --> 00:22:29
The most awful things.

345
00:22:33 --> 00:22:34
I saw

346
00:22:35 --> 00:22:36
a dark cloud

347
00:22:37 --> 00:22:39
spreading over Hawkins.

348
00:22:39 --> 00:22:41
Downtown on fire.

349
00:22:43 --> 00:22:44
Dead soldiers.

350
00:22:46 --> 00:22:47

And this...

351

00:22:49 --> 00:22:51
giant creature

352

00:22:52 --> 00:22:55
with... a gaping mouth.

353

00:22:55 --> 00:22:57
And this creature wasn't alone.

354

00:22:58 --> 00:23:00
There were so many monsters.

355

00:23:02 --> 00:23:03
An army.

356

00:23:04 --> 00:23:07
And they were coming into Hawkins.

357

00:23:08 --> 00:23:09
Into our neighborhoods.

358

00:23:11 --> 00:23:12
Our homes.

359

00:23:13 --> 00:23:14
And then...

360

00:23:16 --> 00:23:18
he showed me my mom.

361

00:23:20 --> 00:23:21
And Holly.

362

00:23:22 --> 00:23:23
Mike.

363
00:23:25 --> 00:23:26
And they...

364
00:23:28 --> 00:23:29
they were all...

365
00:23:31 --> 00:23:32
[breathes shakily]

366
00:23:34 --> 00:23:38
Okay, but... he's just trying
to scare you, Nance.

367
00:23:39 --> 00:23:40
Right? I mean...

368
00:23:41 --> 00:23:42
I mean, it's not real.

369
00:23:42 --> 00:23:43
Not yet.

370
00:23:46 --> 00:23:49
But there... there was something else.

371
00:23:50 --> 00:23:52
He showed me gates.

372
00:23:52 --> 00:23:54
[haunting music playing]

373
00:23:54 --> 00:23:55
Four gates.

374

00:23:56 --> 00:23:59
Spreading across Hawkins.

375

00:23:59 --> 00:24:03
And these gates, they looked like
the one outside of Eddie's trailer,

376

00:24:03 --> 00:24:06
but... they didn't stop growing.

377

00:24:06 --> 00:24:09
And this wasn't the Upside Down Hawkins.

378

00:24:10 --> 00:24:12
This was our Hawkins.

379

00:24:14 --> 00:24:14
Our home.

380

00:24:17 --> 00:24:18
[Max] Four chimes.

381

00:24:21 --> 00:24:21
Vecna's clock.

382

00:24:23 --> 00:24:25
It always chimes four times.

383

00:24:25 --> 00:24:27
[music pulses ominously]

384

00:24:27 --> 00:24:28
Four exactly.

385

00:24:29 --> 00:24:30
I heard them too.

386
00:24:36 --> 00:24:38
He's been telling us his plan
this whole time.

387
00:24:39 --> 00:24:40
Four kills.

388
00:24:41 --> 00:24:42
Four gates.

389
00:24:46 --> 00:24:48
End of the world.

390
00:24:48 --> 00:24:49
If that's true...

391
00:24:51 --> 00:24:52
he's only one kill away.

392
00:24:52 --> 00:24:55
Oh Jesus Christ. Jesus Christ.

393
00:24:55 --> 00:24:57
Try 'em again. Try 'em again.

394
00:24:58 --> 00:24:59
[keypad beeping]

395
00:25:01 --> 00:25:03
[line ringing]

396
00:25:06 --> 00:25:10
-[busy signal droning]

-[phone clattering]

397

00:25:10 --> 00:25:11

-[Dustin] Anything?

-[Max] No.

398

00:25:12 --> 00:25:13

Rang a few times,
then went to busy signal.

399

00:25:13 --> 00:25:15

[Steve] Maybe you punched it wrong.
Try again.

400

00:25:15 --> 00:25:18

-[Max] I didn't punch it in wrong.

-[Steve] Well, I don't know.

401

00:25:18 --> 00:25:20

[Dustin] I think she knows
how to use a phone.

402

00:25:20 --> 00:25:22

[Steve] I'm just saying,
she could've typed it in wrong.

403

00:25:22 --> 00:25:24

[line ringing]

404

00:25:24 --> 00:25:25

[busy signal drones]

405

00:25:25 --> 00:25:28

-Same shit.

-[Lucas] How is that possible?

406

00:25:28 --> 00:25:30

Joyce has this telemarketer job.
Always on the phone.

407

00:25:30 --> 00:25:32
Mike won't stop whining about it.

408

00:25:32 --> 00:25:35
Yeah, but this phone's been busy
for, what, three days now?

409

00:25:36 --> 00:25:37
That's not Joyce.

410

00:25:37 --> 00:25:39
No way. Something's wrong.

411

00:25:40 --> 00:25:41
[Nancy] She's right.

412

00:25:41 --> 00:25:44
It can't be just coincidence. It can't be.

413

00:25:45 --> 00:25:49
Whatever's happening in Lenora
is connected to all of this.

414

00:25:49 --> 00:25:50
I'm sure of it.

415

00:25:53 --> 00:25:54
But Vecna can't hurt them.

416

00:25:56 --> 00:25:58
Not if he's dead.

417

00:25:58 --> 00:26:01

We have to go back in there.
Back to the Upside Down.

418

00:26:01 --> 00:26:03
-[Steve] Whoa, no, no, no. What?
-Nope.

419

00:26:03 --> 00:26:05
-Let's think this through.
-What is there to think through?

420

00:26:05 --> 00:26:08
-We barely made it out of there.
-Yeah, because we weren't prepared.

421

00:26:08 --> 00:26:11
But this time, we will be.
We'll get weapons and protection.

422

00:26:12 --> 00:26:15
We'll go through the gate,
we'll find his lair, and we'll kill him.

423

00:26:15 --> 00:26:16
Or he'll kill us.

424

00:26:16 --> 00:26:19
The only reason you survived
is because he wanted you to.

425

00:26:19 --> 00:26:22
-He's not scared of us.
-And for good reason.

426

00:26:22 --> 00:26:25
We were wrong about Vecna. Henry. One.

427

00:26:25 --> 00:26:26
Sorry, what are we calling him now?

428
00:26:27 --> 00:26:28
-[Dustin, Lucas] One.
-Vecna.

429
00:26:28 --> 00:26:29
-Henry.
-Right.

430
00:26:29 --> 00:26:31
We've learned something new
about Vecna/Henry/One.

431
00:26:32 --> 00:26:33
He's a number like Eleven,

432
00:26:33 --> 00:26:36
only a sick, evil, male, child-murdering
version of her with really bad skin.

433
00:26:36 --> 00:26:39
But my... my point is, he's super powerful.

434
00:26:39 --> 00:26:42
Could turn us inside out with a snap
of his fingers. It's not a fair fight.

435
00:26:42 --> 00:26:43
[Dustin] Then why fight fair?

436
00:26:44 --> 00:26:47
You're right. He's like Eleven.
But that gives us an upper hand.

437
00:26:47 --> 00:26:49

We know Eleven's strengths.

438

00:26:49 --> 00:26:51

And weaknesses.

439

00:26:51 --> 00:26:52

Weaknesses?

440

00:26:52 --> 00:26:54

When El remote-travels,

441

00:26:54 --> 00:26:58

she goes into

this sort of trance-like state.

442

00:26:58 --> 00:26:59

I bet the same is true of Vecna.

443

00:26:59 --> 00:27:01

That would explain
what he was doing in that attic.

444

00:27:01 --> 00:27:04

Exactly. When he attacks his next victim,

445

00:27:04 --> 00:27:07

I'll bet you he's back in that attic,
physical body defenseless.

446

00:27:07 --> 00:27:09

Defenseless? What about the army of bats?

447

00:27:09 --> 00:27:12

True. We'll have to find a way past them.

448

00:27:12 --> 00:27:13

Distract them somehow.

449

00:27:13 --> 00:27:15

-And, uh, how do we do that, exactly?

-No idea.

450

00:27:16 --> 00:27:17

But once they're gone,

451

00:27:17 --> 00:27:19

he doesn't stand a chance.

452

00:27:19 --> 00:27:22

It'll be like slaying sleeping Dracula
in his coffin.

453

00:27:22 --> 00:27:23

That all sounds good in theory,

454

00:27:24 --> 00:27:26

but there is no pattern
to Vecna's killings.

455

00:27:26 --> 00:27:27

Not one that I can decipher.

456

00:27:27 --> 00:27:29

We don't know
when he's going to attack next.

457

00:27:29 --> 00:27:32

-Don't even know who he's going to attack.

-Yeah, we do.

458

00:27:33 --> 00:27:34

I can still feel him.

459

00:27:34 --> 00:27:37
-[ominous audio distortion]
-I'm still marked.

460

00:27:38 --> 00:27:39
Cursed.

461

00:27:41 --> 00:27:42
I ditch Kate Bush,

462

00:27:43 --> 00:27:44
I draw his focus back to me.

463

00:27:44 --> 00:27:46
Max.

464

00:27:47 --> 00:27:48
You can't.

465

00:27:48 --> 00:27:50
He'll kill you.

466

00:27:50 --> 00:27:51
I survived before.

467

00:27:52 --> 00:27:54
[dire synth music playing]

468

00:27:54 --> 00:27:55
I can survive again.

469

00:27:57 --> 00:28:01
I just need to keep him busy long enough
so that you guys can get into that attic.

470

00:28:01 --> 00:28:04
Then you can chop his head off.

471
00:28:04 --> 00:28:08
Stab him in the heart. Blow him up
with some explosive Dustin cooks up.

472
00:28:08 --> 00:28:11
I honestly don't care
how you put this asshole in his grave.

473
00:28:11 --> 00:28:12
Just...

474
00:28:12 --> 00:28:14
[music intensifies]

475
00:28:14 --> 00:28:15
...whatever it is...

476
00:28:18 --> 00:28:19
whatever you do...

477
00:28:22 --> 00:28:23
try not to miss.

478
00:28:33 --> 00:28:35
[music swells, fades]

479
00:28:40 --> 00:28:43
[faint clattering]

480
00:28:44 --> 00:28:45
[person grunts]

481
00:28:58 --> 00:28:59

[grunts]

482

00:29:02 --> 00:29:05

[Hopper grunting]

483

00:29:06 --> 00:29:08

[panting]

484

00:29:12 --> 00:29:13

[grunting]

485

00:29:23 --> 00:29:25

[optimistic synth music playing]

486

00:29:48 --> 00:29:49

[music swells, fades]

487

00:29:58 --> 00:29:59

Bam.

488

00:29:59 --> 00:30:00

Durak.

489

00:30:00 --> 00:30:01

[in Russian] Son of a bitch!

490

00:30:01 --> 00:30:04

[grandiose Russian opera playing]

491

00:30:14 --> 00:30:16

[horn honking frantically]

492

00:30:26 --> 00:30:29

Sayonara! [cackles]

493

00:30:30 --> 00:30:31
[gun cocks]

494
00:30:31 --> 00:30:33
[gunfire]

495
00:30:34 --> 00:30:35
[Joyce, Hopper grunt]

496
00:30:35 --> 00:30:37
[in English] Oh God! Oh God!

497
00:30:42 --> 00:30:44
[empty gun chamber clicking]

498
00:30:44 --> 00:30:46
[in Russian] Son of a bitch!

499
00:30:46 --> 00:30:47
[music halts]

500
00:30:51 --> 00:30:53
-[in English] You okay? All right?
-Yeah.

501
00:30:53 --> 00:30:55
-You okay?
-Okay? I'm great! Whoo!

502
00:30:56 --> 00:31:00
Oh, nothing like a little prison escape
to get your day started, am I right?

503
00:31:00 --> 00:31:02
We're not out of the woods yet.

504

00:31:02 --> 00:31:05
My people do not take kindly to escapes.
They'll be hunting us.

505
00:31:05 --> 00:31:09
Yeah, well, we aren't exactly
planning on sticking around.

506
00:31:10 --> 00:31:13
-Where's the plane you came in on?
-That plane? Um, that crashed.

507
00:31:15 --> 00:31:16
-Crashed?
-His fault.

508
00:31:17 --> 00:31:19
-[Yuri yelps, muffled]
-[Murray] A word of warning.

509
00:31:19 --> 00:31:23
That man is more slippery
than an eel dipped in baby oil.

510
00:31:23 --> 00:31:24
I wouldn't trust a word out of his mouth.

511
00:31:24 --> 00:31:27
[coughs, splutters] My tongue. My tongue!

512
00:31:27 --> 00:31:28
I... I can't feel my tongue.

513
00:31:28 --> 00:31:31
We need to get out of here,
back to the States.

514

00:31:31 --> 00:31:33
Can you get us to another plane?

515
00:31:33 --> 00:31:34
Now?

516
00:31:34 --> 00:31:36
You're asking for Yuri's help

517
00:31:36 --> 00:31:39
after dragging him through miles
of shit tunnel?

518
00:31:39 --> 00:31:43
I could have told you
we are going wrong way hours ago.

519
00:31:43 --> 00:31:44
You Neanderthal--

520
00:31:44 --> 00:31:47
Watch your mouth, or I am gonna take this,

521
00:31:47 --> 00:31:49
I'm gonna rub it along
the bottom of my shoe,

522
00:31:49 --> 00:31:53
and I'm gonna jam it down your throat.

523
00:31:53 --> 00:31:54
Well, go ahead! [yelps]

524
00:31:54 --> 00:31:57
But then you'll never
make it out of my country alive.

525

00:31:58 --> 00:31:59

So you can get us out.

526

00:31:59 --> 00:32:02

For a glass of water and hot steam bath

527

00:32:03 --> 00:32:06

and five-inch stack of American dollars,

528

00:32:06 --> 00:32:10

-Yuri will fly you to moon.

-[gun clicks]

529

00:32:10 --> 00:32:12

You make another demand,
you double-crossing mudak,

530

00:32:13 --> 00:32:15

I'll decorate the roof of this van
with your brains.

531

00:32:15 --> 00:32:19

Why so angry, comrade?

532

00:32:19 --> 00:32:21

Rough couple of days for you, I'm sure.

533

00:32:22 --> 00:32:23

But now you are free.

534

00:32:24 --> 00:32:27

Everything works out.
Happy ending for everybody.

535

00:32:27 --> 00:32:28

No?

536

00:32:28 --> 00:32:33

For you, that will very much
depend on how you answer. Comrade.

537

00:32:34 --> 00:32:36

Will you take us to America?

538

00:32:36 --> 00:32:37

Yes?

539

00:32:38 --> 00:32:39

[gun cocks]

540

00:32:40 --> 00:32:41

Or no?

541

00:32:41 --> 00:32:43

[dramatic musical flourish]

542

00:32:50 --> 00:32:52

[Eddie] Check this out. The War Zone.

543

00:32:53 --> 00:32:54

I've been there once.

544

00:32:54 --> 00:32:55

It's huge.

545

00:32:55 --> 00:32:58

They got everything you need for, uh...

546

00:32:58 --> 00:33:00

well, killing things, basically.

547

00:33:00 --> 00:33:02
You think fake Rambo has
enough guns there?

548
00:33:02 --> 00:33:05
Is that a grenade?
I mean, how is any of this legal?

549
00:33:05 --> 00:33:07
Well, lucky for us it is, so...

550
00:33:07 --> 00:33:10
This... This place is just far enough
outside of Hawkins.

551
00:33:10 --> 00:33:12
As long as we steer clear of main roads,

552
00:33:12 --> 00:33:15
we oughta be able to avoid cops
and, uh, angry hicks.

553
00:33:15 --> 00:33:17
If we're trying to avoid angry hicks,

554
00:33:17 --> 00:33:20
maybe we shouldn't go
to some store called the War Zone.

555
00:33:20 --> 00:33:23
Normally, I'd agree,
but we need the weapons.

556
00:33:23 --> 00:33:25
-So I think it's worth the risk.
-Me too.

557

00:33:25 --> 00:33:29
But is it worth the time?
It'll take all day to bike there and back.

558
00:33:29 --> 00:33:32
-Who said anything about bikes?
-You got some car we don't know about?

559
00:33:32 --> 00:33:34
It's not exactly a car, Steve.

560
00:33:35 --> 00:33:36
And it's not exactly mine,

561
00:33:36 --> 00:33:38
but, uh... it'll do.

562
00:33:39 --> 00:33:44
Hey, Red, uh, you got a ski mask
or a bandanna, something like that?

563
00:33:46 --> 00:33:48
[spooky synth music playing]

564
00:34:09 --> 00:34:12
[man speaking indistinctly over radio]

565
00:34:22 --> 00:34:24
That was suffocating.

566
00:34:25 --> 00:34:26
Go! Come on.

567
00:34:39 --> 00:34:41
Where'd you learn how to do this?

568

00:34:41 --> 00:34:45
Well, when the other dads were teaching
their kids how to fish or play ball,

569
00:34:45 --> 00:34:47
my old man was teaching me
how to hot-wire.

570
00:34:48 --> 00:34:52
Now, I swore to myself
I wouldn't wind up like he did,

571
00:34:52 --> 00:34:55
but now I'm wanted for murder,

572
00:34:55 --> 00:34:56
and soon, grand theft auto.

573
00:34:57 --> 00:34:59
So, uh, I'm really living up to
that Munson name.

574
00:34:59 --> 00:35:03
Eddie, I'm not sure
I love the idea of you driving.

575
00:35:03 --> 00:35:06
Oh, I'm just starting this sucker.
Harrington's got her.

576
00:35:06 --> 00:35:07
Don't ya, big boy?

577
00:35:08 --> 00:35:11
-[engine starts]
-["Up Around the Bend" playing]

578

00:35:11 --> 00:35:12
What the hell?

579
00:35:12 --> 00:35:14
Hey! Open this door!

580
00:35:14 --> 00:35:17
-Hey!
-[woman] They locked the door!

581
00:35:17 --> 00:35:18
Shit! Go.

582
00:35:19 --> 00:35:21
It's just a car.
Everybody, hang on to something!

583
00:35:21 --> 00:35:23
[Lucas] Oh my God! Let's go! Let's go!

584
00:35:23 --> 00:35:25
Drive, Steve! Drive!

585
00:35:25 --> 00:35:26
[Robin] Go, go, go!

586
00:35:26 --> 00:35:29
♪ Hitch a ride to the end of the highway ♪

587
00:35:30 --> 00:35:31
♪ Where the neons... ♪

588
00:35:31 --> 00:35:33
[Lucas] Go! Go! Go! Go! Go! Go! Go!

589
00:35:33 --> 00:35:34

Shit, they look pissed.

590

00:35:34 --> 00:35:38

It's not every day you lose
your house and car in one fell swoop.

591

00:35:38 --> 00:35:40

♪ ...around the bend ♪

592

00:35:40 --> 00:35:41

Hold on! Hold on!

593

00:35:43 --> 00:35:46

♪ You can ponder perpetual motion... ♪

594

00:35:46 --> 00:35:47

Them!

595

00:35:48 --> 00:35:50

Stop 'em! God bless it!

596

00:35:50 --> 00:35:51

Okay.

597

00:35:51 --> 00:35:53

♪ ...a good conversation ♪

598

00:35:53 --> 00:35:56

♪ There's an ear for what you say ♪

599

00:35:56 --> 00:35:57

[tires screech]

600

00:35:57 --> 00:36:00

♪ Come on the rising wind ♪

601

00:36:00 --> 00:36:04

♪ We're going up around the bend ♪

602

00:36:04 --> 00:36:06

[song distorts, fades]

603

00:36:06 --> 00:36:07

[wind whistling]

604

00:36:18 --> 00:36:21

My friends. I saw them.
You told me they were safe.

605

00:36:21 --> 00:36:23

-They are not safe.
-Whoa, whoa, whoa, okay.

606

00:36:23 --> 00:36:25

Uh, just give us a second, please.

607

00:36:26 --> 00:36:27

Please.

608

00:36:28 --> 00:36:31

Okay, okay, first... first things first.

609

00:36:31 --> 00:36:33

We're not gonna let anything happen
to your friends, okay, kiddo?

610

00:36:34 --> 00:36:35

I will personally make sure of that.

611

00:36:36 --> 00:36:38

Did... Did you see where they were?

612

00:36:39 --> 00:36:41

They were at... They were at Max's house.

613

00:36:41 --> 00:36:43

They're planning to kill him.

614

00:36:43 --> 00:36:44

To kill Henry.

615

00:36:44 --> 00:36:46

-[Eleven breathes shakily]

-Okay. Okay.

616

00:36:47 --> 00:36:49

This... Does this Max have a last name?

617

00:36:50 --> 00:36:52

Max... Max Mayfield.

618

00:36:52 --> 00:36:54

Okay. So here's what's gonna happen.

619

00:36:54 --> 00:36:58

I have people in Hawkins,
and I'm gonna send some to Max Mayfield.

620

00:36:58 --> 00:36:59

-And they will stop him--

-Her.

621

00:37:00 --> 00:37:02

Stop her. And the rest of them

622

00:37:02 --> 00:37:04

from whatever foolish,
although well-intentioned, mission

623

00:37:04 --> 00:37:06
that they're attempting, alright?

624

00:37:06 --> 00:37:08
No. No, do not send your men.

625

00:37:08 --> 00:37:09
Send me.

626

00:37:09 --> 00:37:13
Your friends are not prepared
for this fight, Eleven.

627

00:37:14 --> 00:37:15
And neither are you.

628

00:37:15 --> 00:37:17
[ominous music playing]

629

00:37:17 --> 00:37:18
You must understand,

630

00:37:18 --> 00:37:21
when One kills, he doesn't simply kill.

631

00:37:21 --> 00:37:23
He consumes.

632

00:37:24 --> 00:37:26
He takes everything from his victims.

633

00:37:26 --> 00:37:28
Everything they are
and everything they ever will be.

634

00:37:29 --> 00:37:31
Their memories, their abilities.

635

00:37:32 --> 00:37:36
And we do not know
where he's been these lost years.

636

00:37:37 --> 00:37:40
But if he has survived this long,

637

00:37:40 --> 00:37:41
we can only assume

638

00:37:41 --> 00:37:43
that he has grown in strength.

639

00:37:45 --> 00:37:46
To underestimate him,

640

00:37:47 --> 00:37:48
to act rashly,

641

00:37:49 --> 00:37:50
would be very dangerous.

642

00:37:54 --> 00:37:56
I don't want to upset you, Eleven.

643

00:37:56 --> 00:37:59
What you've accomplished
is nothing short of a miracle.

644

00:37:59 --> 00:38:01
[intense music playing]

645

00:38:01 --> 00:38:03
You came to me broken.

646
00:38:04 --> 00:38:06
And you've learned to walk again.

647
00:38:06 --> 00:38:08
But if you want to stop One,

648
00:38:09 --> 00:38:11
you will need to do more than walk.

649
00:38:11 --> 00:38:13
You will need to do more than run.

650
00:38:15 --> 00:38:16
You will need to fly.

651
00:38:17 --> 00:38:19
And you're not ready.

652
00:38:20 --> 00:38:22
My friends need me.

653
00:38:24 --> 00:38:26
I've stopped him once. I will again.

654
00:38:26 --> 00:38:28
I'm sorry. You can't.

655
00:38:28 --> 00:38:29
It's impossible.

656
00:38:29 --> 00:38:30
Nothing's impossible.

657

00:38:32 --> 00:38:35

I can call Stinson. She's got connections
at Nellis. That's two hours away.

658

00:38:36 --> 00:38:39

And if we hustle, I'll bet we can be
in Hawkins before nightfall.

659

00:38:39 --> 00:38:40

That would be a grave mistake.

660

00:38:40 --> 00:38:42

Waiting would be an even greater mistake.

661

00:38:42 --> 00:38:44

What if One makes his move

662

00:38:44 --> 00:38:46

before we've had a chance
to throw a punch?

663

00:38:46 --> 00:38:48

Then what is the point of all this?

664

00:38:48 --> 00:38:50

That's a risk we're going to have to take.

665

00:38:51 --> 00:38:53

We pushed her before
and look what happened.

666

00:38:53 --> 00:38:56

She lifted a 10,000-pound tank
into the goddamn air.

667

00:38:57 --> 00:38:58

You don't understand what he's capable of!

668

00:38:59 --> 00:39:01

Maybe you're right.

Or maybe you are overestimating him.

669

00:39:01 --> 00:39:05

Either way, doesn't matter
because this is not our choice.

670

00:39:05 --> 00:39:07

We agreed this was not gonna be a prison.

671

00:39:07 --> 00:39:09

We'll show her what this is,

672

00:39:09 --> 00:39:10

what we can offer,

673

00:39:10 --> 00:39:14

and then it is her choice
whether she wants to stay or go.

674

00:39:14 --> 00:39:15

Right, Doc?

675

00:39:16 --> 00:39:17

You may not agree with it,

676

00:39:17 --> 00:39:20

but here she is, standing before us,

677

00:39:21 --> 00:39:22

making a choice.

678

00:39:24 --> 00:39:26

You're sure you wanna do this?

679

00:39:27 --> 00:39:29

[determined synth music playing]

680

00:39:29 --> 00:39:32

Okay. Pack your things, say your goodbyes.

681

00:39:59 --> 00:40:01

["Fire and Rain" by James Taylor playing]

682

00:40:02 --> 00:40:05

-[Nancy] How's it handle?

-[Steve] Not half bad.

683

00:40:06 --> 00:40:08

Considering that this is a...

684

00:40:09 --> 00:40:10

house.

685

00:40:10 --> 00:40:14

♪ Yesterday mornin'

They let me know you were gone... ♪

686

00:40:15 --> 00:40:16

Yeah, it's...

687

00:40:18 --> 00:40:20

it's silly, but I... I've actually...

688

00:40:21 --> 00:40:25

I always had this dream that I'd have
this really... really big family.

689

00:40:25 --> 00:40:27

I'm talking, like, uh,

690

00:40:27 --> 00:40:29
a full brood of Harringtons.

691

00:40:29 --> 00:40:30
Like, five, six kids.

692

00:40:30 --> 00:40:32
-Six?
-Yeah. Six little nuggets.

693

00:40:32 --> 00:40:34
Three girls, three boys.

694

00:40:36 --> 00:40:40
[laughs] And... and every summer,
I figured all of us Harringtons,

695

00:40:40 --> 00:40:43
we would pack into something like this

696

00:40:44 --> 00:40:47
and... just see the country.

697

00:40:48 --> 00:40:50
You know, the Rockies, Grand Canyon,

698

00:40:50 --> 00:40:52
maybe Yellowstone.

699

00:40:53 --> 00:40:57
End up in some beachside town
in California.

700

00:40:57 --> 00:41:00

Spend a week parked in the sand.

701

00:41:03 --> 00:41:04

Learn how to surf or something.

702

00:41:06 --> 00:41:08

That sounds nice.

703

00:41:10 --> 00:41:10

Yeah?

704

00:41:11 --> 00:41:12

[tenderly] Yeah.

705

00:41:15 --> 00:41:18

Well, uh, except for the six-kid part.

706

00:41:18 --> 00:41:21

That sounds like a total nightmare.

707

00:41:21 --> 00:41:23

If only I had some practice.

708

00:41:24 --> 00:41:25

All right. Fair.

709

00:41:25 --> 00:41:27

That's fair.

710

00:41:28 --> 00:41:31

♪ Oh, I've seen fire and I've seen rain ♪

711

00:41:34 --> 00:41:38

♪ I've seen sunny days

That I thought would never end ♪

712

00:41:40 --> 00:41:43
♪ I've seen lonely times
When I could not find a friend ♪

713

00:41:43 --> 00:41:44
[Lucas] Hey.

714

00:41:46 --> 00:41:49
♪ But I always thought
That I'd see you again... ♪

715

00:41:49 --> 00:41:50
So I've been thinking,

716

00:41:50 --> 00:41:54
two of the three of Vecna's victims
were seeing Ms. Kelley, right?

717

00:41:54 --> 00:41:55
-Yeah.
-Okay.

718

00:41:55 --> 00:41:59
So I figure there's a good chance
Vecna cursed another one of her students.

719

00:41:59 --> 00:42:03
We go back to her office.
We read all of her files.

720

00:42:03 --> 00:42:05
Look for mentions of headaches,
nosebleeds, nightmares.

721

00:42:05 --> 00:42:08
-We identify his most likely next victim.
-Lucas.

722

00:42:08 --> 00:42:10
-We stake out his house--
-Lucas, stop.

723

00:42:10 --> 00:42:12
We don't have time for any of that, okay?

724

00:42:13 --> 00:42:14
And even if we did,

725

00:42:15 --> 00:42:17
even if your plan did work,

726

00:42:18 --> 00:42:20
we'd be putting a total stranger at risk.

727

00:42:20 --> 00:42:23
A stranger who has no idea
what they're up against.

728

00:42:23 --> 00:42:24
I do.

729

00:42:26 --> 00:42:27
He uses my memories against me.

730

00:42:29 --> 00:42:32
But... only my darkest memories.

731

00:42:32 --> 00:42:35
-Same with Chrissy and Fred, right?
-Right.

732

00:42:35 --> 00:42:38
It's like he only sees the darkness in us.

733

00:42:40 --> 00:42:43

So, I'll just run
in the opposite direction.

734

00:42:45 --> 00:42:46

Run to the light.

735

00:42:46 --> 00:42:48

[mysterious music playing]

736

00:42:48 --> 00:42:51

And maybe he won't be able
to find me there.

737

00:42:52 --> 00:42:54

Now, how exactly
do you plan on doing this?

738

00:42:56 --> 00:42:57

I'm not sure.

739

00:42:59 --> 00:43:01

But it's my mind.

740

00:43:02 --> 00:43:03

Not his, right?

741

00:43:04 --> 00:43:06

So I should be able to control where I am.

742

00:43:06 --> 00:43:09

I just need to... push him away.

743

00:43:11 --> 00:43:13

Find a happy memory and hide there.

744

00:43:15 --> 00:43:16
Hide in the light.

745

00:43:19 --> 00:43:21
You got a memory in mind?

746

00:43:24 --> 00:43:24
Yeah.

747

00:43:26 --> 00:43:27
It was a time when I was

748

00:43:28 --> 00:43:30
the happiest.

749

00:43:37 --> 00:43:40
Was I there?

750

00:43:40 --> 00:43:42
[tender, emotional music playing]

751

00:43:42 --> 00:43:44
That's presumptuous of you.

752

00:43:44 --> 00:43:45
[chuckles]

753

00:43:46 --> 00:43:47
But yeah.

754

00:43:48 --> 00:43:49
You might've been there.

755

00:43:53 --> 00:43:55

Okay, but the second you start to lift,

756

00:43:56 --> 00:43:58
I'm calling in Kate Bush.

757

00:43:58 --> 00:44:00
-All right?
-[chuckles] Okay.

758

00:44:01 --> 00:44:03
-Deal.
-Deal.

759

00:44:08 --> 00:44:10
-[somber music playing]
-[wind whistling]

760

00:44:35 --> 00:44:36
[grunts]

761

00:44:37 --> 00:44:39
Heh, come on. This way.

762

00:44:41 --> 00:44:44
[in Russian] If I get a whiff
of any funny business, smuggler...

763

00:44:44 --> 00:44:46
I will not hesitate to kill you.

764

00:44:46 --> 00:44:50
In fact... I am just looking for a reason.
Understand?

765

00:44:50 --> 00:44:53
Are you a parrot, cop?
You keep repeating the same thing.

766

00:44:54 --> 00:44:57
[in English] You were trapped in a cell
with this dull man

767

00:44:57 --> 00:45:00
and you didn't take opportunity
to smother him.

768

00:45:00 --> 00:45:00
[Yuri tuts]

769

00:45:07 --> 00:45:11
[Yuri vocalizing]

770

00:45:12 --> 00:45:14
-[door slams]
-Beautiful, yes?

771

00:45:14 --> 00:45:16
Please tell me this is another poor joke.

772

00:45:16 --> 00:45:20
You said you had a plane.

773

00:45:20 --> 00:45:22
-A plane!
-No, no, no.

774

00:45:22 --> 00:45:24
I... I told you I could fly you home.

775

00:45:25 --> 00:45:28
And Katinka can fly you home, little bird.

776

00:45:28 --> 00:45:32

She was named Katinka
after my first lover.

777

00:45:32 --> 00:45:36
[laughs] Katinka also had
very beautiful, very round buttocks.

778

00:45:36 --> 00:45:38
Uh, mu... much like this.

779

00:45:39 --> 00:45:41
[Yuri laughing wheezily]

780

00:45:41 --> 00:45:44
This cannot fly us to America.

781

00:45:44 --> 00:45:45
Why not?

782

00:45:45 --> 00:45:47
As long as winds are not too strong

783

00:45:47 --> 00:45:51
and your military friends
do not shoot us out of sky,

784

00:45:51 --> 00:45:52
we can make it to the coast.

785

00:45:52 --> 00:45:54
There, while we refuel,

786

00:45:54 --> 00:45:57
we skin dip in ice-cold water
and wash off this muck.

787

00:45:57 --> 00:46:00
-[Joyce scoffs]
-Then we fly her rest of the way.

788
00:46:01 --> 00:46:02
Happy ending.

789
00:46:02 --> 00:46:06
Okay, what is the furthest
Katinka has ever flown?

790
00:46:07 --> 00:46:10
For me, she is still a virgin. [chuckles]

791
00:46:11 --> 00:46:14
Uh, not real Katinka. Goodness, no.

792
00:46:14 --> 00:46:15
[wheezy laughter]

793
00:46:16 --> 00:46:18
That Katinka, no.

794
00:46:18 --> 00:46:21
But this Katinka, pretty much unspoiled.

795
00:46:21 --> 00:46:25
But I'm sure she will soar
when given a chance.

796
00:46:25 --> 00:46:27
She just need little tune-up.

797
00:46:28 --> 00:46:30
[tools clattering]

798

00:46:31 --> 00:46:33

-I did warn you, Jim.

-[Antonov] Okay.

799

00:46:33 --> 00:46:35

Should I shoot him now? Or later?

800

00:46:35 --> 00:46:37

What about Owens?

801

00:46:37 --> 00:46:42

He... He's gotta have contacts or spies here
that could help us.

802

00:46:42 --> 00:46:43

Can we do that?

803

00:46:44 --> 00:46:46

Can we make a call to the States?

804

00:46:46 --> 00:46:49

[tense music playing]

805

00:46:51 --> 00:46:53

[tense music playing]

806

00:46:54 --> 00:46:56

-[line ringing]

-[indistinct chatter]

807

00:46:57 --> 00:46:58

[in Russian] Yes, hello, miss.

808

00:46:59 --> 00:47:03

I'd like to place a call to
the United States. A very sick relative.

809

00:47:03 --> 00:47:04

[indistinct response]

810

00:47:04 --> 00:47:06

Correct. Yes... The number is...

811

00:47:07 --> 00:47:10

-[in English] The number?

-It's 775...

812

00:47:10 --> 00:47:12

-[Antonov translating]

-...305...

813

00:47:12 --> 00:47:14

...3450.

814

00:47:15 --> 00:47:16

[translating into Russian]

815

00:47:16 --> 00:47:17

[indistinct response]

816

00:47:17 --> 00:47:18

Da, spasibo.

817

00:47:20 --> 00:47:24

-[in English] What are you doing?

-How exactly do you think this works?

818

00:47:24 --> 00:47:27

They will make the call for us,
and then they will call us back.

819

00:47:27 --> 00:47:28

How long's that gonna take?

820

00:47:29 --> 00:47:31
Five minutes. Five hours.

821

00:47:32 --> 00:47:33
Five days. Who knows?

822

00:47:35 --> 00:47:36
And when we do get the call,

823

00:47:36 --> 00:47:40
assume the KGB will be on the other line,
listening to everything you say.

824

00:47:40 --> 00:47:41
So,

825

00:47:42 --> 00:47:44
I suggest talking in code.

826

00:47:45 --> 00:47:46
Say the wrong thing

827

00:47:47 --> 00:47:50
and they will be on us like flies on shit.

828

00:47:51 --> 00:47:53
Welcome to the Soviet Union.

829

00:47:57 --> 00:48:00
["Rock and Roll, Hoochie Koo"
by Rick Derringer playing]

830

00:48:12 --> 00:48:15
♪ Couldn't stop moving
When it first took hold... ♪

831

00:48:15 --> 00:48:17

So much for avoiding angry hicks.

832

00:48:17 --> 00:48:19

Let's be... fast.

833

00:48:19 --> 00:48:20

-Yep.

-Definitely.

834

00:48:22 --> 00:48:24

[patrons chattering indistinctly]

835

00:48:27 --> 00:48:30

♪ Don't ya know

I'm never gonna lose that funky sound?... ♪

836

00:48:33 --> 00:48:36

-How many of these do you think we need?

-Five or six.

837

00:48:36 --> 00:48:38

[romantic music playing]

838

00:48:45 --> 00:48:47

What are you gonna do? Stand and gawk?

839

00:48:47 --> 00:48:48

Shut up.

840

00:48:50 --> 00:48:51

-Ah!

-[yelps]

841

00:48:52 --> 00:48:54

-Jesus, you scared me.
-[chuckles]

842
00:48:54 --> 00:48:56
Whoa. You gonna mace me with that?

843
00:48:56 --> 00:48:58
[Vickie] If it keeps you in line, yeah.

844
00:48:58 --> 00:48:59
[boy scoffs]

845
00:48:59 --> 00:49:01
[music turns melancholic]

846
00:49:05 --> 00:49:08
See? Not so scary.

847
00:49:17 --> 00:49:18
[Steve] Robin. Robin!

848
00:49:19 --> 00:49:20
Who's that?

849
00:49:22 --> 00:49:23
Someone from band.

850
00:49:26 --> 00:49:27
[gun cocks loudly]

851
00:49:28 --> 00:49:29
How much is this?

852
00:49:29 --> 00:49:32
\$120.99, but I'll throw in
20 rounds of buckshot for ya.

853

00:49:34 --> 00:49:37
[Jason] Hey, can I see
this real pretty .357, please?

854

00:49:37 --> 00:49:40
-[uncomfortable music playing]
-[clerk] Sure thing.

855

00:49:41 --> 00:49:43
-Here you go, son.
-Thank you.

856

00:49:47 --> 00:49:48
Nancy Wheeler.

857

00:49:53 --> 00:49:54
Wouldn't expect to find you here.

858

00:49:54 --> 00:49:59
Yeah, well, it's just... scary times.

859

00:49:59 --> 00:50:01
[menacing music playing]

860

00:50:01 --> 00:50:02
[cart squeaks]

861

00:50:04 --> 00:50:08
I'm... sorry about Chrissy.

862

00:50:13 --> 00:50:15
Want my advice?

863

00:50:16 --> 00:50:19
Shotguns are not good for much of anything

past killing small birds.

864

00:50:22 --> 00:50:23
I mean, they got power, sure,

865

00:50:24 --> 00:50:25
but not much range.

866

00:50:26 --> 00:50:29
And that's just gonna force you
into close-range combat,

867

00:50:29 --> 00:50:31
then someone can
just grab that barrel like this...

868

00:50:31 --> 00:50:33
[ominous stinger]

869

00:50:33 --> 00:50:34
...and redirect it.

870

00:50:38 --> 00:50:41
[cart squeaking]

871

00:50:42 --> 00:50:44
[threatening stinger]

872

00:50:46 --> 00:50:47
Well, you look nervous.

873

00:50:49 --> 00:50:50
Like I said,

874

00:50:52 --> 00:50:53
scary times.

875

00:50:56 --> 00:50:58
Now, your brother, he, uh...

876

00:51:00 --> 00:51:01
is he here with you, by chance?

877

00:51:02 --> 00:51:03
Mike?

878

00:51:03 --> 00:51:05
Mike.

879

00:51:05 --> 00:51:06
No.

880

00:51:07 --> 00:51:09
I only ask because he's...

881

00:51:11 --> 00:51:13
he's in Hellfire, isn't he?

882

00:51:14 --> 00:51:16
-I don't know what you're talking about.
-What about his friends?

883

00:51:18 --> 00:51:19
They here with you?

884

00:51:19 --> 00:51:21
Would you let go?

885

00:51:22 --> 00:51:25
[forcefully] Let go.

886

00:51:30 --> 00:51:32
What the hell is taking so long?

887
00:51:32 --> 00:51:33
[dramatic stinger]

888
00:51:34 --> 00:51:35
-What happened?
-Gotta go.

889
00:51:35 --> 00:51:37
-Your old friends are here.
-Shit!

890
00:51:37 --> 00:51:40
-Let's go! Let's go!
-I'm going! I'm going! Sit down!

891
00:51:40 --> 00:51:43
[tense music playing]

892
00:52:00 --> 00:52:01
Should be up on our right.

893
00:52:01 --> 00:52:03
There's nothing out here.

894
00:52:03 --> 00:52:04
[van jittering]

895
00:52:05 --> 00:52:07
[sleepily] Mmm. We there already?

896
00:52:07 --> 00:52:11
-Already? It's been nine hours.
-It's gotta be around here somewhere.

897

00:52:11 --> 00:52:13

What are we looking for, my dudes?

898

00:52:13 --> 00:52:16

-Some sort of facility.

-A fence. A building.

899

00:52:16 --> 00:52:17

Any signs of life would be nice.

900

00:52:17 --> 00:52:21

Since when did we decide Nina
was a building and not a small woman?

901

00:52:22 --> 00:52:24

Sounds like a small woman to me.

902

00:52:24 --> 00:52:25

It's not a small woman.

903

00:52:25 --> 00:52:28

Small woman out in this desert
would be hard to see.

904

00:52:28 --> 00:52:31

-How is he still high?

-Sure you got your measurements right?

905

00:52:31 --> 00:52:32

Yes, they're right.

906

00:52:32 --> 00:52:34

-You're 100%, right?

-Yes.

907

00:52:34 --> 00:52:36

Maybe latitude and longitude are wrong.

908

00:52:36 --> 00:52:39

-Are you really questioning Suzie?

-She's a genius, Jonathan.

909

00:52:39 --> 00:52:41

-Even geniuses make mistakes.

-Well, she didn't.

910

00:52:41 --> 00:52:45

If that small woman is small enough,
she could fit behind a small tree.

911

00:52:45 --> 00:52:46

Stop! Just...

912

00:52:47 --> 00:52:48

[brakes screech]

913

00:52:49 --> 00:52:51

-Ouch.

-What are you doing?

914

00:52:51 --> 00:52:53

I am stopping us before we get more lost.

915

00:52:53 --> 00:52:55

[dramatic stinger]

916

00:52:55 --> 00:52:58

-[Jonathan] Give me the coordinates.

-[Will] Um, okay.

917

00:52:58 --> 00:53:01

Longitude is 116 degrees,
five minutes, and 17--

918
00:53:01 --> 00:53:03
Slow down. Slow down.

919
00:53:03 --> 00:53:04
[bird caws]

920
00:53:05 --> 00:53:06
Nina!

921
00:53:09 --> 00:53:10
Nina.

922
00:53:12 --> 00:53:13
Nina?

923
00:53:15 --> 00:53:16
[echoes] Nina!

924
00:53:24 --> 00:53:26
[chuckling] Holy macaroni.

925
00:53:26 --> 00:53:30
All right. You just go straight down.
Like, straight... straight...

926
00:53:33 --> 00:53:35
Right on the money, as I said.

927
00:53:35 --> 00:53:37
-It just doesn't make sense.
-[Argyle] Yo, dudes!

928
00:53:39 --> 00:53:40
My dudes!

929
00:53:40 --> 00:53:41
Jesus Christ.

930
00:53:41 --> 00:53:43
Come check this shit out!

931
00:53:43 --> 00:53:45
What is it?

932
00:53:45 --> 00:53:47
Gotta see it to believe it, my dudes!

933
00:53:48 --> 00:53:49
Come on! Hurry!

934
00:53:49 --> 00:53:52
Let's go! Let's go! Let's go! Pronto!

935
00:53:54 --> 00:53:55
Okay.

936
00:53:55 --> 00:53:57
So no small woman named Nina.

937
00:53:57 --> 00:54:00
But you said any signs of life,
am I right?

938
00:54:00 --> 00:54:01
Right.

939
00:54:01 --> 00:54:02
Well,

940
00:54:03 --> 00:54:08

these are no regular
tire tracks, brochachos.

941
00:54:08 --> 00:54:10
I mean, look at the tread
on these monsters.

942
00:54:11 --> 00:54:14
They're fatties.
And you know what that means.

943
00:54:14 --> 00:54:15
Military.

944
00:54:15 --> 00:54:16
We gotta go.

945
00:54:17 --> 00:54:19
[dramatic music playing]

946
00:54:57 --> 00:54:59
Well, I wouldn't do it
if I didn't think she was ready.

947
00:54:59 --> 00:55:02
But either way,
I don't think we have any other choice.

948
00:55:02 --> 00:55:03
-Do you?
-No, I don't.

949
00:55:03 --> 00:55:04
Yeah.

950
00:55:04 --> 00:55:07
-It might take me some time though.

-Just... As fast as you can.

951

00:55:07 --> 00:55:10

It's gonna take us two hours
to get to Nellis as it is.

952

00:55:10 --> 00:55:11

And, Ellen, one more favor.

953

00:55:11 --> 00:55:15

Can you send somebody over
to a Max Mayfield's house?

954

00:55:15 --> 00:55:18

There are some kids there
that just need looking after, okay?

955

00:55:18 --> 00:55:21

-[line clicks]

-Ellen? Hello?

956

00:55:21 --> 00:55:22

-[dial tone droning]

-Sam? Hello?

957

00:55:22 --> 00:55:23

[door opens]

958

00:55:26 --> 00:55:28

[threatening music playing]

959

00:55:28 --> 00:55:29

Why the long face, Doc?

960

00:55:30 --> 00:55:31

We just wanna talk.

961
00:55:33 --> 00:55:36
[music swells, fades]

962
00:55:52 --> 00:55:54
[momentous music playing]

963
00:56:11 --> 00:56:12
[door clangs]

964
00:56:12 --> 00:56:13
No! Wait!

965
00:56:14 --> 00:56:15
No! No!

966
00:56:15 --> 00:56:16
[door locks]

967
00:56:16 --> 00:56:18
[panting]

968
00:56:19 --> 00:56:19
What...

969
00:56:25 --> 00:56:27
[Brenner] You can't leave, Eleven.

970
00:56:27 --> 00:56:28
[distressing stinger]

971
00:56:33 --> 00:56:34
Where is Dr. Owens?

972
00:56:34 --> 00:56:36
Dr. Owens had a change of heart.

973

00:56:40 --> 00:56:41
I know you wish to go to him,

974

00:56:41 --> 00:56:44
and there's nothing I can do to stop you

975

00:56:44 --> 00:56:45
from forcing open that door.

976

00:56:47 --> 00:56:48
But if my men hear you coming,

977

00:56:49 --> 00:56:50
they will kill him.

978

00:56:50 --> 00:56:53
-[Owens grunts, strains]
-[handcuffs clicking]

979

00:56:54 --> 00:56:57
And alone, you will never find your way
out of this desert to your friends.

980

00:56:58 --> 00:57:00
Here's what we're going to do.

981

00:57:01 --> 00:57:04
You and I are going to complete
our work together.

982

00:57:06 --> 00:57:08
And when I decide that you are ready,

983

00:57:08 --> 00:57:11
we will return to Hawkins, together.

984
00:57:12 --> 00:57:13
Papa and daughter.

985
00:57:15 --> 00:57:18
[exhales] Why are you doing this?

986
00:57:19 --> 00:57:20
Because there's no other choice.

987
00:57:20 --> 00:57:22
There is a choice.

988
00:57:23 --> 00:57:24
Only one that is right.

989
00:57:26 --> 00:57:28
And you make the right choices?

990
00:57:28 --> 00:57:29
I try.

991
00:57:29 --> 00:57:32
Did you make the right choice with Mama?

992
00:57:32 --> 00:57:33
Four-fifty.

993
00:57:33 --> 00:57:34
[electricity hums]

994
00:57:37 --> 00:57:38
Your mother was sick, Eleven.

995
00:57:39 --> 00:57:41

She was a danger to herself and to others.

996

00:57:41 --> 00:57:44

She brought a gun into the hospital.

She killed a man.

997

00:57:44 --> 00:57:45

Hospital?

998

00:57:46 --> 00:57:47

No.

999

00:57:49 --> 00:57:50

A prison.

1000

00:57:51 --> 00:57:53

Everything I have done
was for your own good.

1001

00:57:54 --> 00:57:55

For your own protection.

1002

00:57:56 --> 00:57:57

And Henry?

1003

00:57:57 --> 00:57:58

[chilling music playing]

1004

00:57:58 --> 00:58:01

You kept Henry in that lab.

1005

00:58:01 --> 00:58:02

With the children.

1006

00:58:02 --> 00:58:04

Was that for our good?

1007

00:58:04 --> 00:58:05
Was that a right choice?

1008

00:58:05 --> 00:58:08
I had no idea what Henry would do.

1009

00:58:09 --> 00:58:10
I cared for you.

1010

00:58:10 --> 00:58:12
I loved you. I loved all of you.

1011

00:58:12 --> 00:58:13
Even Henry?

1012

00:58:14 --> 00:58:15
Yes.

1013

00:58:15 --> 00:58:19
I was trying to help Henry,
to understand him. Yes.

1014

00:58:19 --> 00:58:21
Yes, I cared for him.

1015

00:58:21 --> 00:58:25
Even after what... what he did?

1016

00:58:25 --> 00:58:26
Yes.

1017

00:58:27 --> 00:58:30
Because I knew I had failed him.

1018

00:58:31 --> 00:58:32

So this morning,

1019

00:58:33 --> 00:58:36

you said you believed
he was always alive in the darkness.

1020

00:58:37 --> 00:58:40

Is that why I was searching the darkness?

1021

00:58:41 --> 00:58:43

[eerie snarling]

1022

00:58:45 --> 00:58:47

Was I looking for him? For Henry?

1023

00:58:48 --> 00:58:49

No. No.

1024

00:58:50 --> 00:58:52

We were focused on the Soviets.

1025

00:58:52 --> 00:58:53

You knew that.

1026

00:58:53 --> 00:58:55

"Papa does not tell the truth."

1027

00:58:56 --> 00:58:58

Henry said that.

1028

00:58:58 --> 00:59:00

And now you trust Henry?

1029

00:59:02 --> 00:59:04

Henry, who's manipulated you

like some puppet?

1030

00:59:06 --> 00:59:10

You are the one
who released him from his prison.

1031

00:59:12 --> 00:59:13

You.

1032

00:59:14 --> 00:59:16

And now you are angry with yourself

1033

00:59:16 --> 00:59:18

and you're taking your anger out on me

1034

00:59:18 --> 00:59:20

and you're risking everything.

1035

00:59:20 --> 00:59:20

No.

1036

00:59:21 --> 00:59:22

No, you.

1037

00:59:24 --> 00:59:25

You have risked everything!

1038

00:59:26 --> 00:59:27

You have lied!

1039

00:59:27 --> 00:59:28

You made me look for him!

1040

00:59:30 --> 00:59:32

-[Demogorgon snarls]

-[screams]

1041
00:59:34 --> 00:59:35
The gate.

1042
00:59:35 --> 00:59:36
[wall crumbling]

1043
00:59:37 --> 00:59:38
The Mind Flayer.

1044
00:59:38 --> 00:59:40
[insidious hissing]

1045
00:59:41 --> 00:59:43
So many dead.

1046
00:59:43 --> 00:59:45
-[all screaming]
-[bones cracking]

1047
00:59:45 --> 00:59:47
And all because of you.

1048
00:59:47 --> 00:59:48
Because you could not stop.

1049
00:59:48 --> 00:59:50
You could not let him go.

1050
00:59:52 --> 00:59:55
I came here
to try and understand who I was.

1051
00:59:58 --> 00:59:59
To see if I...

1052
01:00:00 --> 01:00:02
if I was the monster.

1053
01:00:02 --> 01:00:03
[groaning]

1054
01:00:03 --> 01:00:06
[shock prods sparking]

1055
01:00:06 --> 01:00:07
Papa!

1056
01:00:08 --> 01:00:09
And now I know the truth.

1057
01:00:12 --> 01:00:13
It is not me.

1058
01:00:15 --> 01:00:16
It is you.

1059
01:00:17 --> 01:00:18
You

1060
01:00:20 --> 01:00:21
are the monster.

1061
01:00:24 --> 01:00:26
I am going to open that door,

1062
01:00:27 --> 01:00:28
and I am going to leave

1063
01:00:29 --> 01:00:31
with Dr. Owens.

1064
01:00:33 --> 01:00:35
If you try to stop me, I will kill you.

1065
01:00:36 --> 01:00:38
[determined synth music playing]

1066
01:00:45 --> 01:00:47
-[lights buzzing]
-[door groaning]

1067
01:00:50 --> 01:00:51
[Eleven yells]

1068
01:00:54 --> 01:00:56
-[startling stinger]
-[yells]

1069
01:00:57 --> 01:00:58
[grunts]

1070
01:01:00 --> 01:01:00
[grunts]

1071
01:01:12 --> 01:01:14
You'll soon see the truth, Eleven.

1072
01:01:16 --> 01:01:17
[Eleven screams]

1073
01:01:17 --> 01:01:20
[Brenner grunts, screams]

1074
01:01:21 --> 01:01:23
[distorted screaming]

1075
01:01:25 --> 01:01:26
Ah!

1076
01:01:29 --> 01:01:30
[distorted audio]

1077
01:01:32 --> 01:01:34
[distressing music building]

1078
01:01:42 --> 01:01:43
[music climaxes]

1079
01:01:53 --> 01:01:54
Is this legal?

1080
01:01:56 --> 01:01:58
Actually, I think it's a felony.

1081
01:01:59 --> 01:02:00
Right.

1082
01:02:01 --> 01:02:02
But it guarantees one thing.

1083
01:02:04 --> 01:02:06
I won't miss.

1084
01:02:07 --> 01:02:08
[metal clangs]

1085
01:02:09 --> 01:02:11
-[Dustin] How's she feeling?
-Light. But durable.

1086
01:02:13 --> 01:02:14

Deadly.

1087

01:02:15 --> 01:02:16

-But reliable.

-[Dustin chuckling]

1088

01:02:17 --> 01:02:20

[dramatically] Hear me now.

1089

01:02:20 --> 01:02:23

There will be no more retreating...

1090

01:02:24 --> 01:02:27

[in regular voice]

...from Eddie the Banished.

1091

01:02:27 --> 01:02:29

Hey, you're really ready for bat-tle.

1092

01:02:31 --> 01:02:32

[chortles]

1093

01:02:33 --> 01:02:34

You get it?

1094

01:02:35 --> 01:02:36

"Bat-tle."

1095

01:02:37 --> 01:02:38

B-A-T.

1096

01:02:39 --> 01:02:41

No? [groans]

1097

01:02:41 --> 01:02:42

I thought I had a good one.

1098

01:02:42 --> 01:02:44
[bright, hopeful music playing]

1099

01:02:44 --> 01:02:45
What are you doing?

1100

01:02:46 --> 01:02:47
-[Eddie grunts]
-You son of a bitch!

1101

01:02:50 --> 01:02:52
[Dustin] No wedgies! No wedgies!

1102

01:02:52 --> 01:02:53
Never change,

1103

01:02:54 --> 01:02:55
Dustin Henderson.

1104

01:02:57 --> 01:02:58
Promise me?

1105

01:03:00 --> 01:03:02
I wasn't planning on it.

1106

01:03:04 --> 01:03:04
Good.

1107

01:03:05 --> 01:03:07
-Good.
-Good. [laughs]

1108

01:03:07 --> 01:03:08
Hey, Sinclairs.

1109

01:03:09 --> 01:03:12

How are those, uh... those spears coming on?

1110

01:03:14 --> 01:03:15

Flip that damn thumb around.

1111

01:03:16 --> 01:03:17

What?

1112

01:03:19 --> 01:03:21

It's too loose, Lucas.

1113

01:03:21 --> 01:03:22

This isn't a basketball game

1114

01:03:22 --> 01:03:25

where they blow the whistle
when your shoes fall off.

1115

01:03:26 --> 01:03:28

Okay, okay, for the record,

1116

01:03:28 --> 01:03:29

my shoes never fell off.

1117

01:03:29 --> 01:03:31

Okay, for the record,

1118

01:03:31 --> 01:03:34

it's kinda hard for your shoes to fall off
when you're riding the bench.

1119

01:03:34 --> 01:03:36

Yet, for some reason,

1120

01:03:36 --> 01:03:37
you show up to every game.

1121
01:03:38 --> 01:03:39
Mmm, except the one that mattered.

1122
01:03:40 --> 01:03:41
Plus, Mom and Dad forced me.

1123
01:03:41 --> 01:03:44
Bull. Mom and Dad
can't force you to do shit.

1124
01:03:44 --> 01:03:47
Well, even though
you're a bench-riding loser,

1125
01:03:47 --> 01:03:48
you're still my brother.

1126
01:03:49 --> 01:03:50
Just the facts.

1127
01:03:53 --> 01:03:56
-[Steve] It just doesn't make sense.
-What doesn't make sense?

1128
01:03:56 --> 01:03:59
That was Dan Shelter.
He graduated, like, two years ago.

1129
01:03:59 --> 01:04:01
-So?
-So he's in college.

1130
01:04:01 --> 01:04:03
Which means he was visiting

on spring break.

1131

01:04:03 --> 01:04:07
Fast Times was returned,
like, I don't know, a week ago?

1132

01:04:07 --> 01:04:10
Right? Unless she's got
some horndog brother we don't know about.

1133

01:04:10 --> 01:04:11
Which is possible.

1134

01:04:12 --> 01:04:14
Or she's just really into Judge Reinhold?

1135

01:04:14 --> 01:04:15
-Steve.
-Nah.

1136

01:04:15 --> 01:04:17
-What?
-I don't care.

1137

01:04:17 --> 01:04:19
I don't understand why you do either
with everything that's going on.

1138

01:04:20 --> 01:04:23
Honestly, this feels like a perfect time
for that little pull of the rug because...

1139

01:04:24 --> 01:04:27
in the face of the world ending,
the stakes of my love life

1140

01:04:27 --> 01:04:29

feel spectacularly low.

1141

01:04:30 --> 01:04:32

Yeah. I mean, I get you there,

1142

01:04:32 --> 01:04:35

but... I still have hope.

1143

01:04:37 --> 01:04:41

-Not everything has a happy ending.

-Yeah, yeah, believe me, I know.

1144

01:04:43 --> 01:04:44

[Robin chuckles]

1145

01:04:44 --> 01:04:45

[pensive music playing]

1146

01:04:46 --> 01:04:49

I'm not talking about failed romance.

1147

01:04:50 --> 01:04:50

I just...

1148

01:04:51 --> 01:04:53

I have this terrible,

1149

01:04:54 --> 01:04:56

gnawing feeling that...

1150

01:04:59 --> 01:05:01

it might not work out for us this time.

1151

01:05:02 --> 01:05:04

You think we shouldn't be doing this?

1152

01:05:04 --> 01:05:08
I think we're mad fools,
the lot of us, but...

1153

01:05:10 --> 01:05:12
[sighs] ...but if we don't stop him,
who will?

1154

01:05:12 --> 01:05:15
[indistinct chatter]

1155

01:05:18 --> 01:05:20
We have to try, right?

1156

01:05:24 --> 01:05:25
Yeah.

1157

01:05:29 --> 01:05:30
To killing Vecna.

1158

01:05:33 --> 01:05:35
Slash Henry.

1159

01:05:36 --> 01:05:38
-Slash One.
-[bottles clink]

1160

01:05:40 --> 01:05:42
[low, menacing thrumming]

1161

01:05:49 --> 01:05:50
[high-pitched ringing]

1162

01:05:53 --> 01:05:54
[panicked breathing]

1163
01:05:55 --> 01:05:57
[Brenner] It's only a precaution, Eleven.

1164
01:05:59 --> 01:06:01
I never intend to activate it.

1165
01:06:03 --> 01:06:04
[chilling music playing]

1166
01:06:05 --> 01:06:06
I very much hope

1167
01:06:07 --> 01:06:09
our fighting has come to an end.

1168
01:06:09 --> 01:06:11
[whimpers]

1169
01:06:16 --> 01:06:17
Shh.

1170
01:06:17 --> 01:06:19
-Shh.
-[whimpers]

1171
01:06:21 --> 01:06:22
I know.

1172
01:06:22 --> 01:06:23
You're angry with me.

1173
01:06:25 --> 01:06:27
But it was the only way.

1174
01:06:27 --> 01:06:29

[breathing shakily]

1175

01:06:30 --> 01:06:32

The best way.

1176

01:06:33 --> 01:06:34

[alarm blares]

1177

01:06:35 --> 01:06:37

[alarm continues blaring]

1178

01:06:41 --> 01:06:43

-What's going on?

-[soldier] It's Sullivan.

1179

01:06:44 --> 01:06:45

They found us.

1180

01:06:47 --> 01:06:49

[dramatic music playing]

1181

01:06:55 --> 01:06:56

[soldier] Go, go, go!

1182

01:07:11 --> 01:07:12

[alarm continues]

1183

01:07:22 --> 01:07:24

Three! Two! One!

1184

01:07:25 --> 01:07:26

[muffled explosion]

1185

01:07:33 --> 01:07:36

-Go to the back!

-Get moving!

1186
01:07:36 --> 01:07:37
-Move out!
-Go!

1187
01:07:37 --> 01:07:38
-Get 'em out of here!
-No more time!

1188
01:07:38 --> 01:07:40
Evacuate now!

1189
01:07:44 --> 01:07:45
[dramatic music halts]

1190
01:07:45 --> 01:07:48
[alarm continues blaring]

1191
01:07:48 --> 01:07:51
[electricity buzzing rhythmically]

1192
01:07:53 --> 01:07:56
[eerie crackling]

1193
01:07:57 --> 01:07:58
[loud boom]

1194
01:07:59 --> 01:08:01
[intense synth music playing]

1195
01:08:01 --> 01:08:02
[soldier 1] Move!

1196
01:08:02 --> 01:08:04
[soldier 2] Steady! Fire!

1197

01:08:09 --> 01:08:11
[bullets ricocheting]

1198

01:08:18 --> 01:08:19
Eleven, we have to go.

1199

01:08:20 --> 01:08:22
-What is happening?
-They've come to kill you.

1200

01:08:23 --> 01:08:24
[gunfire in distance]

1201

01:08:31 --> 01:08:33
[PA system] Evacuate immediately.
Please proceed...

1202

01:08:43 --> 01:08:45
-[soldier 1] Clear.
-[soldier 2] Clear!

1203

01:08:46 --> 01:08:49
Quarter and search by twos.
Hicks, take the upper level.

1204

01:08:49 --> 01:08:50
Yes, sir.

1205

01:08:51 --> 01:08:53
[intense synth music continues]

1206

01:09:09 --> 01:09:10
Sir?

1207

01:09:11 --> 01:09:13
We found something you're gonna wanna see.

1208

01:09:14 --> 01:09:15
[electricity crackles]

1209

01:09:18 --> 01:09:19
[Sullivan] Well, well.

1210

01:09:20 --> 01:09:22
And what happened here?

1211

01:09:22 --> 01:09:23
Hmm?

1212

01:09:24 --> 01:09:26
Are Mommy and Daddy fighting?

1213

01:09:28 --> 01:09:28
Okay.

1214

01:09:32 --> 01:09:34
Let's try this again, shall we?

1215

01:09:37 --> 01:09:38
Where's the girl?

1216

01:09:44 --> 01:09:45
[Brenner grunts]

1217

01:09:46 --> 01:09:47
[wind rushing]

1218

01:09:52 --> 01:09:54
[Brenner grunts]

1219

01:09:55 --> 01:09:56

[sharp whooshing]

1220

01:09:56 --> 01:09:57

-[gunshot]

-[grunts]

1221

01:09:58 --> 01:10:00

[helicopter blades whirring]

1222

01:10:01 --> 01:10:03

[menacing synth music playing]

1223

01:10:05 --> 01:10:06

[gunshot]

1224

01:10:08 --> 01:10:09

Where do you think you're going, Doc?

1225

01:10:10 --> 01:10:11

[gunshot]

1226

01:10:17 --> 01:10:20

-Why don't you give 'em some lead?

-I got it.

1227

01:10:21 --> 01:10:23

[intense music swells]

1228

01:10:27 --> 01:10:28

[grunting]

1229

01:10:33 --> 01:10:35

-[flesh bursts]

-[Brenner grunts]

1230

01:10:36 --> 01:10:37

Down he goes.

1231

01:10:39 --> 01:10:41
-[high-pitched ringing]
-[coughs]

1232

01:10:42 --> 01:10:45
[helicopter blades whirring, distorted]

1233

01:10:57 --> 01:10:59
[gun cocks loudly]

1234

01:10:59 --> 01:11:02
[indistinct radio chatter]

1235

01:11:02 --> 01:11:04
Victor-Two-Sierra,
this is Charlie-Lima-Golf.

1236

01:11:04 --> 01:11:05
Do you copy, over?

1237

01:11:06 --> 01:11:08
Victor-Two-Sierra, I copy, over.

1238

01:11:08 --> 01:11:10
We've got the target in our sights.

1239

01:11:10 --> 01:11:12
Requesting permission
to take the shot, over.

1240

01:11:14 --> 01:11:16
Jack, you don't have to do this.

1241

01:11:16 --> 01:11:17

It's over, Sam.

1242

01:11:17 --> 01:11:19

Wait! Wait! Wait! I can put her in a coma.

1243

01:11:20 --> 01:11:22

A medically induced coma.

1244

01:11:22 --> 01:11:24

We have the drugs.
We can do it right here.

1245

01:11:24 --> 01:11:27

And we'll see
if... if these murders keep happening.

1246

01:11:27 --> 01:11:30

If you're right, the killing ends,
and you can pull the plug on her.

1247

01:11:30 --> 01:11:32

In fact, I'll do it myself.

1248

01:11:32 --> 01:11:34

But if you're wrong about this,

1249

01:11:34 --> 01:11:36

God, are we gonna need her.

1250

01:11:36 --> 01:11:37

Jack.

1251

01:11:39 --> 01:11:40

Don't do this.

1252

01:11:40 --> 01:11:41

I'm begging you.

1253

01:11:44 --> 01:11:45
[breathes deeply]

1254

01:11:49 --> 01:11:49
Take it.

1255

01:11:50 --> 01:11:51
You son of a bitch!

1256

01:11:51 --> 01:11:53
No! You son of a bitch!

1257

01:11:54 --> 01:11:55
Green light. Light her up.

1258

01:11:55 --> 01:11:58
[tense music playing]

1259

01:11:58 --> 01:12:00
[horn honking]

1260

01:12:00 --> 01:12:01
Civvies. Five o'clock.

1261

01:12:02 --> 01:12:04
[honking continues]

1262

01:12:05 --> 01:12:05
The hell?

1263

01:12:06 --> 01:12:08
-There she is! There she is!
-Where?

1264
01:12:08 --> 01:12:11
-[Mike] On the ground!
-What are those dudes doing on the ground?

1265
01:12:11 --> 01:12:12
-Is that blood, man?
-Shit.

1266
01:12:12 --> 01:12:13
[engine revs]

1267
01:12:14 --> 01:12:17
Victor-Two-Sierra,
we've got a civvy headed our way.

1268
01:12:17 --> 01:12:20
-[radio beeps]
-Ignore it. Just take out the girl.

1269
01:12:20 --> 01:12:22
Copy that.
Ignore the civvy. Take the shot.

1270
01:12:24 --> 01:12:25
[intense stinger]

1271
01:12:30 --> 01:12:31
Found ya.

1272
01:12:31 --> 01:12:33
[metal creaking]

1273
01:12:36 --> 01:12:37
[gunshot]

1274
01:12:37 --> 01:12:40

-Hell are you doing? Hold her steady!
-I don't know, man. Something's wrong!

1275
01:12:40 --> 01:12:42
[dramatic music playing]

1276
01:12:45 --> 01:12:46
Jesus Christ.

1277
01:12:51 --> 01:12:52
[blades whirring erratically]

1278
01:12:56 --> 01:12:57
Holy shit!

1279
01:12:57 --> 01:12:58
Shit!

1280
01:12:59 --> 01:13:01
[metal groaning]

1281
01:13:05 --> 01:13:08
[blades continue whirring erratically]

1282
01:13:08 --> 01:13:09
I'm losing her!

1283
01:13:14 --> 01:13:14
Shit!

1284
01:13:21 --> 01:13:25
-Shit!
-Shit! I can't! I can't hold it!

1285
01:13:25 --> 01:13:27
[Eleven screams]

1286
01:13:29 --> 01:13:31
[scream echoing]

1287
01:13:31 --> 01:13:32
[slowed-down, distorted whirring]

1288
01:13:42 --> 01:13:44
-[screaming]
-Shit! Shit! Shit!

1289
01:13:51 --> 01:13:52
[pants]

1290
01:13:57 --> 01:13:59
[epic music playing]

1291
01:14:30 --> 01:14:33
[Eleven breathing heavily]

1292
01:14:33 --> 01:14:35
[Mike, muffled] Eleven!

1293
01:14:35 --> 01:14:37
[music swells]

1294
01:14:37 --> 01:14:38
Eleven.

1295
01:14:39 --> 01:14:41
[powerful, emotional music playing]

1296
01:14:42 --> 01:14:43
Oh, Mike.

1297

01:14:43 --> 01:14:45
[breathing heavily]

1298
01:14:51 --> 01:14:52
It's really you?

1299
01:14:53 --> 01:14:54
It's me.

1300
01:14:56 --> 01:14:57
-I'm here.
-Okay.

1301
01:14:58 --> 01:14:59
Everyone's here.

1302
01:14:59 --> 01:15:01
[powerful, emotional music continues]

1303
01:15:09 --> 01:15:12
[both crying]

1304
01:15:13 --> 01:15:15
Shit. Shit. Shit.

1305
01:15:15 --> 01:15:16
Oh shit.

1306
01:15:17 --> 01:15:19
Oh shit. Oh shit. Oh shit. Shit!

1307
01:15:20 --> 01:15:21
Eleven.

1308
01:15:23 --> 01:15:24
You... Are you okay?

1309

01:15:25 --> 01:15:26

-I'm okay. [titters]

-Okay.

1310

01:15:27 --> 01:15:30

Hey, guys. We gotta go.

1311

01:15:31 --> 01:15:32

We gotta get you outta here.

1312

01:15:33 --> 01:15:34

[collar unclasps]

1313

01:15:34 --> 01:15:36

[music fades]

1314

01:15:40 --> 01:15:41

[collar clinks]

1315

01:15:53 --> 01:15:55

[wind rushing]

1316

01:16:05 --> 01:16:06

[thud echoes]

1317

01:16:22 --> 01:16:23

Papa.

1318

01:16:24 --> 01:16:25

Eleven.

1319

01:16:27 --> 01:16:30

[breathes shakily]

1320

01:16:32 --> 01:16:33
I want you to know

1321
01:16:34 --> 01:16:35
I'm proud of you.

1322
01:16:36 --> 01:16:37
So very proud.

1323
01:16:40 --> 01:16:41
You

1324
01:16:43 --> 01:16:44
are my family.

1325
01:16:45 --> 01:16:46
[breathing shakily]

1326
01:16:49 --> 01:16:50
My child.

1327
01:16:51 --> 01:16:52
[Brenner gasps]

1328
01:16:59 --> 01:17:02
[gentle, emotional music playing]

1329
01:17:02 --> 01:17:03
I've only ever

1330
01:17:04 --> 01:17:05
wanted to help you.

1331
01:17:07 --> 01:17:08
To protect you.

1332
01:17:11 --> 01:17:13
[Brenner struggling]

1333
01:17:13 --> 01:17:14
Everything I did,

1334
01:17:16 --> 01:17:17
I did for you.

1335
01:17:19 --> 01:17:21
I need you to understand.

1336
01:17:24 --> 01:17:25
Please tell me you understand.

1337
01:17:37 --> 01:17:39
[gentle, emotional music continues]

1338
01:17:41 --> 01:17:42
Please.

1339
01:18:17 --> 01:18:18
Goodbye, Papa.

1340
01:18:22 --> 01:18:24
[hopeful music playing]

1341
01:18:25 --> 01:18:26
[wind whistling]

1342
01:18:51 --> 01:18:54
[hopeful music continues]

1343
01:19:46 --> 01:19:48
-We need to get to Hawkins.

-I know. And we will.

1344

01:19:48 --> 01:19:51

But we need to get you somewhere safe.
Gonna be people behind us.

1345

01:19:51 --> 01:19:53

No, Mike,
we need to get to Hawkins tonight.

1346

01:19:53 --> 01:19:55

We'll never make it.
That's over 2,000 miles.

1347

01:19:55 --> 01:19:57

We need to find a way.

1348

01:19:57 --> 01:19:59

If we don't, they are going to die.

1349

01:19:59 --> 01:20:00

Who's gonna die?

1350

01:20:02 --> 01:20:04

El, who's gonna die?

1351

01:20:14 --> 01:20:17

["Separate Ways (Worlds Apart)"]
by Journey playing]

1352

01:20:51 --> 01:20:52

♪ Here we stand ♪

1353

01:20:54 --> 01:20:58

♪ Worlds apart, hearts broken in two ♪

1354

01:20:59 --> 01:21:00

♪ Two ♪

1355

01:21:01 --> 01:21:02

♪ Two ♪

1356

01:21:05 --> 01:21:07

♪ Sleepless nights ♪

1357

01:21:09 --> 01:21:10

♪ Losing ground ♪

1358

01:21:10 --> 01:21:13

♪ I'm reachin' for you ♪

1359

01:21:13 --> 01:21:15

♪ You ♪

1360

01:21:15 --> 01:21:17

♪ You ♪

1361

01:21:18 --> 01:21:20

[music swells powerfully]

1362

01:21:20 --> 01:21:23

[resolute drum line plays]

1363

01:21:46 --> 01:21:49

♪ Someday, love will find you ♪

1364

01:21:50 --> 01:21:53

♪ True love won't desert you ♪

1365

01:21:53 --> 01:21:56

♪ You know I still love you ♪

1366

01:21:56 --> 01:22:00

♪ Though we touched
And went our separate ways ♪

1367

01:22:02 --> 01:22:04

[music builds to dramatic climax]

1368

01:22:04 --> 01:22:06

[music halts]

1369

01:22:15 --> 01:22:16

[owl hooting]

1370

01:22:22 --> 01:22:25

[sinister outro music playing]

**8FLiX**Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.